

Dossier
spécial emploi
p.16 à 19

Actu's

Simplifiez-vous la ville avec
le nouveau site internet !

p. 4-5

Environnement

COP21 : Villeneuve engagée
pour une ville durable

p. 20 à 23

Histoire locale

Aux origines
des Jardins familiaux

p. 26-27

NOV./DÉC. 2015

N° 44

Le mag de Villeneuve-Saint-Georges

VILLENEUVE — *et vous* —

WWW.VILLENEUVE-SAINT-GEORGES.FR

Debout & Solidaires!



Plus que jamais dans ces moments
terribles, l'heure est au rassemblement
pour refuser la peur et le repli sur soi,
pour faire vivre la solidarité et affirmer
les valeurs de notre République.

Optique PONCHEL

Plus de 1200 montures

Dolce&Gabbana, Dior, Prada,
Guess, Ray Ban, Hello Kitty....



28, avenue Carnot - 94190 Villeneuve-Saint-Georges



Votre opticien
vous propose un espace dédié aux

AIDES AUDITIVES



Sur rendez-vous, un audioprothésiste
vous proposera une large gamme
d'appareils sur mesure.

15 jours d'essai sans engagement

01 43 89 01 99



Arthurimmo.com

LE RESEAU NATIONAL IMMOBILIER 100% EXPERT

AGENCE DU MARCHÉ

01 43 82 69 34

2, rue Henri Janin

94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES



VILLENEUVE ST GEORGES - 10, Rue de la Bretonnerie
"Quartier de l'Eglise F2/3 de 34 m²" "CARREZ"
au 1^{er} étage. Entrée sur séjour/cuisine, bureau,
chambre sur cour, SDB.
Cave. Charges : 100 Eur/Mens avec l'eau froide.
TF : 310 Euros
Interphone, double vitrage cadre PVC, Chauff Indiv Elec.
L'appartement vient d'être entièrement rénové !!!

125.000 Euros F.A.I



VILLENEUVE ST GEORGES - Rentabilité : 6,80%
11, rue Diderot "Quartier des Écrivains" Immeuble
de rapport 5 appartements (180 m²) + 3 boxes
Tout est loué et tout le monde paye !!!
F2 de 46 m², Studio de 28 m², F2 de 34 m²
Studio de 27 m², F2 de 43 m² + 3 Boxes.
Cave individuelle pour chaque locataire
Loyers annuels : 33.948,00 Eur.
Taxe Foncière : 2.771,00 Eur.

499.990 Euros F.A.I



VILLENEUVE SAINT GEORGES - Les coteaux,
47, rue De Bellevue Pavillon individuel réhabilité de
70 m². Terrain de 321 m². Garage et terrasse,
composé : Ss-sol total, compartimenté en atelier, cave
et chaufferie. En RDC surélevé : entrée, wc séparés,
salon/séjour/cheminée, cuisine équipée et chambre.
A l'étage sous combles, 2 chambres mansardées
de 9 m² "CARREZ" chacune.
Beaucoup de charme et vue imprenable sur
Paris/Tour Eiffel !!!

249.990 Euros F.A.I



VILLENEUVE ST GEORGES
FDC Restaurant/PIZZERIA
Clientèle et réputation acquise. À céder. Bail : 3/6/9.
48 couverts/Service. Terrasse 32 couverts.
Idéal pour se mettre à son compte sans risque.
Ce restaurant attend son nouveau Manager !!!

105.000 Euros F.A.I

SUCCESSION - TRANSACTION - EXPERTISE - DIVISION - VIAGER - FONDS DE COMMERCE



Rassemblement citoyen sur le parvis de l'Hôtel de Ville lundi 16 novembre à midi. Une minute de silence a été observée en hommage aux victimes des attentats qui ont frappé Paris et Saint-Denis vendredi 13 novembre dernier.

Actu's

Le nouveau site Internet p.4-5
Plateau : les chantiers avancent ! p.6

Vie municipale

Une 2^e Fleur pour Villeneuve p.7
Les travaux p.8

Vie citoyenne

Retour sur la Semaine Bleue p.9

Jeunes

Le Café des jeunes p.10-11

Retour sur images

p.12 à 15

Dossier

L'emploi, une priorité à Villeneuve p.16 à 19

Environnement

Spéciale COP21 p. 20-22
Le programme Phyt'Eaux Cités p. 23

Sport

p. 24

Activité économique

p. 25

Histoire locale

Aux origines des Jardins familiaux p.26-27

Culture

p. 28

En attendant les Fêtes

p.29

Asso's

p. 30

Tribunes

p. 31

Infos pratiques p. 33 à 35

Les événements effroyables du 13 novembre ont bouleversé notre pays et le monde entier. Ils ont bouleversé notre ville et tous ses habitants qui sont attachés aux valeurs de liberté, de paix et de fraternité. Nous pensons aux victimes des attentats, à l'immense détresse des familles, au drame qui interpelle chacun de nous. A la froideur qui nous saisit. Moins d'un an après les attentats du mois de janvier, la France a été de nouveau frappée en plein cœur par un terrorisme ennemi de toute humanité.

C'est dans des quartiers où cohabitent toutes les générations, toutes les langues et toutes les cultures que les terroristes ont cherché par les armes à nous imposer le silence – à nous interdire de vivre et de vibrer, de parler et d'écouter, d'échanger et de partager. Ce qu'ils ont voulu abattre, c'est notre liberté, les valeurs fondamentales de notre République, tout ce qui permet de vivre ensemble.

A Villeneuve, nous ne cesserons jamais le combat pour défendre ces valeurs. Nous rejetons les haines, les amalgames, les racismes et les discriminations. Nous ne céderons pas à la division et à la peur que ces fanatiques veulent nous imposer. La République et ses valeurs restent les meilleures armes pour lutter contre l'obscurantisme.

Les actes multiples de solidarité et les mouvements d'humanité qui se développent un peu partout nous réchauffent le cœur et redonnent confiance en l'avenir. Chacun a pu constater l'efficacité des services publics de sécurité, de santé, des pompiers, des fonctionnaires territoriaux. Ils doivent être plus que jamais confortés.

— La République et ses valeurs restent les meilleures armes pour lutter contre l'obscurantisme. —

mais il faut s'émanciper totalement du carcan de l'austérité pour investir dans l'école, la culture, la santé, les services publics afin de faire vivre concrètement les valeurs républicaines. La situation rend indispensable la mobilisation d'une coalition internationale sous l'égide de l'ONU avec l'ensemble des acteurs susceptibles de combattre l'« Etat Islamique ». Elle doit permettre de trouver des solutions politiques et de construire une paix durable.

La France, c'est ma conviction, devrait être à l'initiative, d'une politique audacieuse pour construire des relations internationales nouvelles qui soient fondées sur des logiques de coopération. Une politique qui lutte sans relâche pour la paix dans le monde, pour régler dans la justice, les conflits non-résolus, notamment au Moyen-Orient, pour avancer plus vite dans l'éradication de la pauvreté dans le monde, l'amélioration de l'éducation, du développement de tous les pays.

Développement humain, sécurité humaine, culture de paix, sont autant de valeurs indissociables que nous devons défendre et promouvoir en cette année du 70^e anniversaire de la Charte et de l'Organisation des Nations unies.

Sylvie Altman

Maire de Villeneuve-Saint-Georges,
Conseillère régionale

NOUVEAUTÉ SITE INTERNET

Simplifiez-vous la Ville !

Actualités, infos pratiques, démarches en ligne... le nouveau site Internet de Villeneuve-Saint-Georges a été pensé pour vous faciliter le quotidien. Plus moderne et plus fonctionnel, il vous permet de trouver rapidement toutes les réponses à vos questions, et bien plus encore ! Connectez-vous et laissez-vous guider...



Depuis la page d'accueil, accédez à :

Des rubriques claires

Ne cherchez plus ! On vous facilite la navigation avec une recherche thématique par rubrique !

Des actualités pour tous !

Ne ratez rien de l'actualité de Villeneuve grâce à la sélection des principaux événements à venir.

Toutes les publications municipales

- Votre **magazine Villeneuve et Vous** et son encart culturel *Sortir à Villeneuve* en format électronique pour ne rien louper de l'actualité de votre ville ;
- Tous les **guides pratiques** de l'année (sportif, culturel, guide de la rentrée) en lecture en ligne !

FACEBOOK, VIMEO... POUR RESTER CONNECTÉS !

 Un accès direct à la page Facebook officielle : infos de dernière minute, insolite... suivez l'actualité de Villeneuve, partagez les événements et faites nous part de vos avis. Bref, exprimez-vous !

 Retrouvez sur la chaîne officielle de la Ville les derniers reportages, interviews, teasers... et restez informés de ce qui se passe près de chez vous !

Abonnez-vous à la newsletter pour recevoir tous les mois un rappel des principaux événements à venir.

LES ACCÈS EN 1 CLIC !

12 accès directs vers des informations ciblées selon vos besoins, parmi lesquels :



Envie de sortir ? Spectacles, expos, sport, réunions publiques... retrouvez jour par jour vos sorties sur Villeneuve. Il y en a pour tous les âges et pour tous les goûts !



Ecoles, voiries, grands projets... **tous les travaux en cours** sur la ville, positionnés sur une carte interactive.



Plans, actualités et horaires du RER D et des lignes de bus... rendez-vous dans la rubrique *Transports* où vous trouverez également des informations sur les grands projets à venir en matière de déplacements (Tégéval, Téléal, etc.).



Toutes les associations villeneuvoises référencées, classées par ordre alphabétique et par activités proposées pour une recherche facilitée ! N'attendez plus pour les découvrir !



Accédez à toutes les **offres d'emploi** proposées par la mairie et candidatez en ligne !

Un espace citoyen pour des démarches facilitées

L'Espace citoyen c'est un guichet unique en ligne au bénéfice de tous ! Un portail clair qui vous renseigne avant de vous déplacer en mairie et qui vous simplifie la vie grâce à de nombreuses démarches accessibles en ligne (actes d'état civil, inscription sur les listes électorales, recensement citoyen, etc.) !



Versions mobile et tablette

Tout Villeneuve dans votre poche grâce à un site adapté aux formats mobile et tablette !

VILLENEUVE SAINT-GEORGES

MON COMPTE CITOYEN

Identifiant

Mot de passe

J'ai oublié mon mot de passe.

Connexion

JE N'AI PAS DE COMPTE

Créer mon compte

BIENVENUE SUR VOTRE ESPACE CITOYEN

Un guichet unique en ligne au bénéfice de tous

Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue sur l'Espace Citoyen de Villeneuve-Saint-Georges, destiné à faciliter vos démarches liées à votre vie quotidienne et citoyenne.

Transmettez-nous vos demandes à partir des formulaires disponibles en ligne :

- Actes d'état civil
- Inscription sur les listes électorales
- Recensement citoyen

Créer votre compte citoyen !

En saisissant vos identifiants, vous accédez à votre tableau de bord et :

- Consultez l'historique de vos demandes
- Suivez l'état de traitement de vos demandes
- Disposez d'un espace de stockage sécurisé pour vos pièces justificatives

Nos services sont à votre disposition pour tout renseignement

L'équipe municipale

DÉMARCHES

- Acte de naissance
- Acte de mariage
- Acte de décès
- Listes électorales
- Recensement citoyen

TOUTES LES DÉMARCHES

Avec mon espace, je me facilite la ville !

Avis d'enquête publique

Par arrêté municipal en date du 2 octobre 2015 a été prescrite l'ouverture d'une enquête publique du 2 novembre au 2 décembre 2015 inclus. Celle-ci porte sur la révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU) et sur la création d'un périmètre de protection modifié autour de la Tourelle de Valenton.

Pendant cette période, chaque personne pourra prendre connaissance du dossier ainsi que du registre d'enquête à la Direction de l'Aménagement et de l'Urbanisme (22 rue de Balzac) et consigner ses observations sur le registre ou les adresser par écrit au commissaire enquêteur.

Les prochaines permanences du commissaire-enquêteur se tiendront au 22 rue de Balzac les :

- vendredi 27 novembre de 14h à 17h,
- mercredi 2 décembre de 15h à 18h.

A l'issue de l'enquête publique, le projet de révision du PLU pourra être modifié en fonction des avis apportés. La révision devra ensuite être approuvée par délibération du Conseil Municipal. Rappelons que le PLU détermine pour chaque parcelle les droits à construire, ce qui en fait le document de référence pour les demandes d'autorisation d'urbanisme (permis de construire, déclaration préalable, etc.)

Toutes les informations relatives à l'enquête publique sont consultables sur le site www.villeneuve-saint-georges.fr.

Villeneuve s'engage en faveur des réfugiés

Solidaire face au drame humain qui se joue actuellement en Irak et en Syrie, l'équipe municipale a exprimé un vœu lors de son assemblée délibérante du 30 septembre dernier, assumant ainsi pleinement son obligation républicaine d'asile de familles en danger. Répondant à l'appel national lancé, la commune a décidé de se mobiliser pour permettre l'accueil de quelques ménages sur son territoire. Déjà présente sur la commune, c'est l'association France Terre d'Asile qui est apparue comme la structure la mieux adaptée pour accompagner la ville en lien avec les bailleurs. Quelques offres de logements lui ont à ce jour été adressées.



Les Maisons de Marianne – 76 logements dont 2/3 proposés aux personnes âgées



Résidence Amétis – 132 logements et des jardins paysagers



Résidence Expansiel Valophis – 113 logements du T1 au T5

QUARTIER DU PLATEAU

Des chantiers qui avancent à grands pas !

Quatre réalisations pour un quartier en pleine transformation.

Il n'y a qu'à se promener le long de l'avenue Kennedy pour s'en rendre compte, les chantiers en cours sur le quartier du Plateau avancent vite et bien ! Enfants, personnes âgées, jeunes actifs... les bâtiments qui sortent de terre à vitesse grand V ont été pensés pour répondre aux besoins de tous.

Réalisation phare de ce nouveau mandat, la nouvelle école Anne Sylvestre prend forme et le chantier suit son cours dans les

délais prévus. Le gros œuvre est achevé et les travaux intérieurs ont commencé. Une visite avec l'équipe enseignante a été programmée le 12 novembre dernier, l'occasion de se familiariser avec les lieux avant l'ouverture de l'école à la rentrée 2016.

Chantier le plus avancé, la résidence intergénérationnelle Maisons de Marianne ouvrira ses portes au 2^e trimestre 2016 et offrira de nombreux services à ses occupants (ménage,

loisirs, etc.). Une première sur Villeneuve !

La phase de gros œuvre est en cours pour la future résidence Amétis qui se composera de quatre bâtiments construits autour d'un espace central paysager. Deux d'entre eux ont commencé à sortir de terre. La livraison est prévue en 2017.

Situé rue Verlaine à côté de la future école, le chantier de la résidence Expansiel-Valophis a débuté en juin 2015. Les travaux de terrassement sont en cours. La livraison est prévue courant 2017. ■

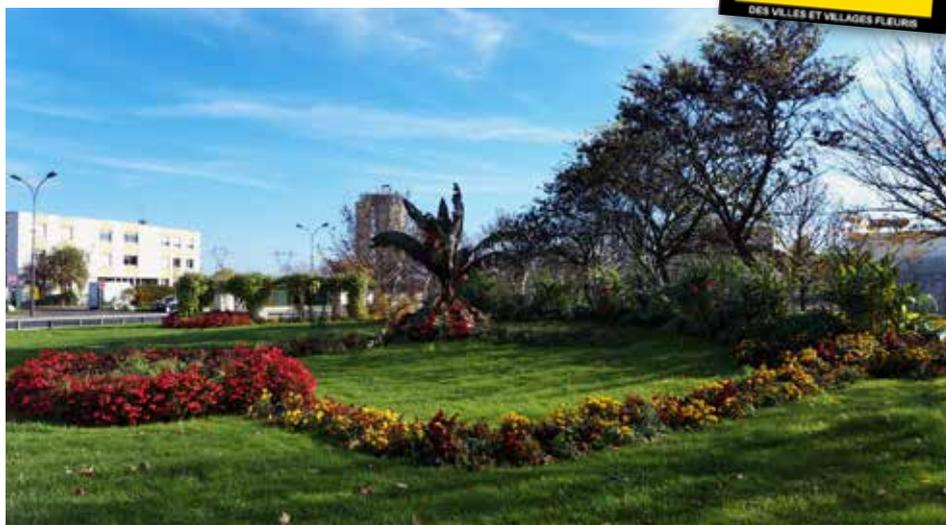
Retrouvez le détail de chaque projet sur le site www.villeneuve-saint-georges.fr rubrique « Démocratie et ville de projets ».



Ecole Anne Sylvestre – 15 classes maternelles et élémentaires et 2 cours en cœur d'îlots ouvertes sur les terrains agricoles environnants

CONCOURS

Une 2^e Fleur pour Villeneuve !



Entrée de ville (angle RN6/avenue Winston Churchill)

Suite à la participation de la ville au concours 2015 et à l'issue de ses délibérations du 15 octobre dernier, le jury régional des villes et villages fleuris vient d'attribuer à Villeneuve-Saint-Georges sa 2^e Fleur. Une belle reconnaissance du travail fourni au quotidien par les agents municipaux de l'équipe Parcs et Jardin, en collaboration avec le service Voirie, qui s'était déjà illustrée en 2010 en remportant la 1^{ère} Fleur. Un grand bravo à toutes ces équipes pour leur investissement !

« Notre rôle est de mettre en valeur le patrimoine végétal présent à Villeneuve-Saint-Georges. Les variétés de plantes choisies ou encore les couleurs sélectionnées pour les fleurs permettent de créer une belle harmonie visuelle et nous

avons à cœur d'embellir notre commune au quotidien pour que chaque Villeneuvois puisse profiter de ces espaces naturels et goûter aux joies de la nature » précise Frédéric Gaetta, responsable des Espaces verts. « Faire évoluer et agrandir ce poumon vert résulte d'un beau travail d'équipe rendu possible grâce à l'investissement de chacun. Nous avons tous à cœur de recréer des espaces de liberté, d'échanges et de reconnexion avec notre environnement, des espaces nécessaires au bien-être de tous. »

Rappelons que le label Villes et Villages Fleuris est un label de qualité de vie ayant pour objectif de valoriser les communes qui œuvrent à la création d'un environnement favorable à l'accueil et au bien-être des habitants et usagers. Il récompense les actions menées par les collectivités locales en faveur d'un patrimoine végétal et naturel propice à l'amélioration de la qualité de vie.

Le Comité Régional du Tourisme Paris Ile-de-France remettra officiellement un diplôme à la Ville au cours de la remise des prix qui se déroulera pendant le Salon de l'Association des Maires d'Ile-de-France (AMIF) du 12 au 14 avril 2016. ■



Place Hector Berlioz

ZOOM SUR : A voté !



Jeudi 5 novembre dernier, les élèves de CM1 ont élu leurs Conseillers municipaux enfants dans les écoles villeneuvoises. Des élections dans les règles de l'art, qui permettent aux enfants d'adopter le comportement citoyen et de se familiariser avec les procédures administratives.

Les opérations de vote, organisées par la Ville, ont été supervisées par Leïla Terbeche-Saci, coordinatrice du CME avec l'aide des équipes enseignantes pour faire voter 681 jeunes électeurs, répartis dans les 10 écoles élémentaires de la commune. Cette année, le CME est renouvelé de moitié : 24 sièges d'élus sont disponibles sur les 44 que compte l'actuel CME. **Les résultats ont été proclamés officiellement samedi 21 novembre** lors de la séance plénière qui s'est déroulée à la salle André-Malraux.

Les élus se sont repartis ensuite en commission suivant leur engagement et leur sensibilité : Environnement/Cadre de vie, Vie de quartier/Citoyenneté, Sport/Culture/Loisirs, Solidarité/Echanges. Ces commissions se réunissent une fois par mois le mardi après l'école.

Venez tous au Bal de la Solidarité !

Le 21 décembre prochain aura lieu la 4^e édition du Bal de la Solidarité ! La seule condition pour rentrer est de venir avec un cadeau (jouet, livre, etc.) qui sera offert aux Restos du Cœur et à la Croix Rouge. Plus il y aura de cadeaux et plus il y aura d'enfants heureux alors venez nombreux ! Lundi 21 décembre à partir de 14h30 à la salle André-Malraux Pensez à apporter des cadeaux !

II TRAVAUX

II REPUBLIQUE / FUSILLES

Fin de la 2^e phase de travaux entre la rue de Beauregard et le carrefour Jean-Moulin. Des travaux préparatoires (avec pose de géogrille) ont été effectués pour permettre la pose du revêtement définitif de la chaussée dans les nuits des 2, 3 et 4 novembre derniers.



Parc de Beauregard : réalisation des enrobés de la piste cyclable et de l'allée allant jusqu'à l'école Paul Vaillant-Couturier le 27 octobre dernier.



La 3^e et dernière phase de travaux (qui vient de s'enclencher) comprendra la rénovation du carrefour Jean-Moulin et la pose des luminaires à LED télégrés. 5 nuits de travaux ont été prévues les 18, 19, 23, 24 et 30 novembre entre la rue Balzac et le carrefour Jean Moulin pour poser le revêtement définitif de la chaussée et réaliser les nouveaux marquages au sol pour améliorer le confort de tous les usagers.

II AVENUE CARNOT

Travaux préliminaires dans le cadre de la suite des travaux d'aménagement de l'axe J1/J2.

II PARKING MENDES-FRANCE

Début des travaux mi-novembre.

II HOTEL DE VILLE

Raccordement électrique définitif du bâtiment (suite à un incident, un câble provisoire avait été mis en place à Noël 2013).

II JARDIN PASTEUR / FALBERT

L'association Asphalte a commencé ses activités dans le pavillon bois.

II ILLUMINATIONS

Mise en place des illuminations de fin d'année, un programme déployé entièrement en technologie LED depuis décembre 2014 dans le cadre du marché à performance énergétique.

45/53 RUE DE PARIS

Un chantier d'envergure !

Réalisés pour le compte du promoteur Sodéarif, les travaux en cours avancent de manière significative et vont permettre la construction d'un immeuble de 4 étages, soit près de 2500 m² habitables. Les 800m² du rez-de-chaussée accueilleront la future médiathèque. Débutés cet été suite à la signature des actes notariés, ils s'achèveront début 2017 avec la livraison des 34 logements locatifs qui seront gérés par le bailleur social I3F. A partir de là les travaux d'aménagement

de la médiathèque pourront commencer. Conçu par l'agence Basalt Architecture, cet aménagement durera environ un an pour une livraison prévue début 2018. La Direction des Espaces publics supervisera par la suite l'aménagement de la place du 30 juillet 1908 et des abords pour une durée de 6 mois environ.

Rappelons que cette belle réalisation s'inscrit dans le cadre du projet de requalification du centre-ville,



En charge du chantier, l'entreprise Bouygues Construction prend toutes les dispositions nécessaires pour en réduire au maximum les nuisances.

retenu au titre du Programme National de Requalification des Quartiers Anciens Dégradés (PNRQAD), et que le bâtiment tient compte des prescriptions de l'Architecte des Bâtiments de France. La future médiathèque permettra quant à elle de contribuer encore davantage à l'accès à la culture pour tous grâce à un espace adapté à l'évolution d'une ville en expansion et à une reconsidération des offres de services. ■

RENOVATION DU CONSERVATOIRE (SALLE CHOPIN)

Le beau travail des menuisiers municipaux

Après le majestueux cadre du tableau de Jean-Baptiste Oudry à l'église Saint-Georges, l'équipe des menuisiers municipaux vient encore de réaliser un beau travail au Conservatoire municipal de musique et de danse avec la confection de 45 reproductions de moulures pour habiller la salle Chopin. Un travail tout en minutie qui a nécessité au minimum 2 heures par pièce (moulage, ébavurage, ponçage...), sans compter les travaux de recherche effectués en amont afin de trouver le produit adéquat pour repro-

duire les moulures existantes. La pose a été effectuée par leurs soins début octobre, juste avant les travaux de peinture réalisés dans l'ensemble de la salle par l'entreprise PRM (les dorures seront réalisées durant les vacances de Noël). Bravo à eux pour cette belle réalisation ! ■



RETOUR SUR

Semaine Bleue 2015 : un succès !

Une belle semaine d'initiatives sur toute la ville.



Démonstration de Tai Chi au Foyer Jean-Cocteau avec l'association Song Long (voir page Sport).

Après une première édition réussie en 2014, la Semaine Bleue était de retour à Villeneuve-Saint-Georges du 12 au 16 octobre derniers avec au programme de nombreuses animations mises en place par la Ville et le Centre communal d'Action sociale, en partenariat avec les services municipaux, les associations villeneuvoises et différentes institutions (EHPAD, CPAM, CHIV, etc.) ayant des activités liées aux seniors.

Une semaine d'animations riches et variées

Cette édition 2015 a commencé au Sud-Est Théâtre avec la projection du film « Et si on vivait tous ensemble ? », suivie par les portes ouvertes de l'association Seniors Evasion Loisirs à la salle Falbert. Deux moments conviviaux pour bien démarrer la semaine ! Journée connectée le mardi



Atelier culinaire à la résidence des Vignes.

avec des ateliers informatiques à la médiathèque René Fallet et au Point Information Jeunesse (PIJ). Internet, boîtes mail, smartphones, tablettes... les participants ont pu se familiariser en toute simplicité avec les nouvelles technologies. Après-midi à la fois physique et studieux le mercredi avec des démonstrations de gym autonomie, de Tai Chi ou encore de Yoga au Foyer Jean-Cocteau et une belle séance de lecture intergénérationnelle à la médiathèque René Fallet avec les seniors de la résidence Beauregard. Et parce qu'à tout âge il est important de prendre soin de soi, des ateliers santé et bien-être étaient organisés le jeudi à la résidence des Vignes avec la présence des médecins, dentistes et infirmières du Centre municipal de santé Henri-Dret et des professionnels de santé du CHIV. Soins esthétiques, cours de cuisine, dépistages du diabète ou encore ateliers de prévention pour la santé bucco-dentaire, tous les participants ont pu apprécier cette journée de détente. Enfin, retour au manuel le vendredi avec les portes ouvertes de l'AAQN qui a présenté les différentes activités de son association (couture, cartonnage, origami, etc.).*

La Semaine Bleue s'est conclue de la plus festive des façons avec un thé dansant organisé à la salle André-Malraux. Un grand merci à tous les participants et rendez-vous l'année prochaine ! ■

**Sans oublier les ateliers pratiques d'accès aux droits (maintien à domicile, les mutuelles, etc.) et les informations concrètes sur l'habitat (présentation des aides du Conseil départemental, dispositifs de l'assurance maladie, etc.) dispensés pendant la semaine.*

ZOOM SUR :

La création d'un pôle seniors au CCAS



Atelier multimédia à la médiathèque René Fallet

Depuis le 1^{er} octobre dernier, le Centre communal d'Action sociale (CCAS) de Villeneuve-Saint-Georges compte parmi ses équipes une coordinatrice en charge de développer un véritable pôle seniors pour la Ville. « Le but est de regrouper tout ce qui se faisait avant au sein d'un même pôle afin de renforcer la coordination et le développement de nouvelles actions » nous explique Madame Allouche. Car le public senior est de plus en plus important sur la commune et beaucoup ressentent le besoin de s'investir dans une ou plusieurs activités, d'où l'importance de la création d'un tel pôle. « Les activités permettent de rompre l'isolement et de créer du lien social entre les personnes, c'est vraiment très important » poursuit Madame Allouche, qui espère pouvoir développer davantage d'actions, comme des ateliers informatique et multimédia, en dehors des quelques jours de la Semaine Bleue. En tant que coordinatrice seniors, elle sera également amenée à travailler en lien avec le pôle maintien à domicile, mais aussi avec les médiathèques municipales dans le cadre de projets communs, tels que le portage de livres. « Les retraités et les personnes âgées englobent des profils très variés, certains sont tout à fait autonomes tandis que d'autres ne quittent que très rarement leur domicile pour des raisons de santé. Notre mission est de prendre en compte les besoins de chacun et cela implique aussi d'aller vers ceux qui ne sont pas en mesure de se déplacer », conclut Madame Allouche.

Ils ont dit...



Oussama

18 ans

« C'est important pour moi de m'investir dans ma ville et nous voulons

toucher un maximum de gens par nos actions. J'espère que beaucoup d'autres jeunes vont nous rejoindre et s'investir à leur tour pour que nous puissions agir sur tous les quartiers de la ville et même au-delà. C'est en collaborant les uns avec les autres et en s'ouvrant vers l'extérieur que nous pourrions faire avancer les choses. Tous seuls nous sommes vite limités dans nos actions. »



Sara,

20 ans

« J'ai vu que le Service municipal de la Jeunesse et ses animateurs

proposaient aux jeunes de s'engager auprès d'eux. C'est là que je me suis dit qu'ils essayaient de faire bouger les choses et que j'allais m'investir pour les faire bouger avec eux ! C'est un effort partagé qui prouve que les jeunes Villeneuvois sont dans l'action. Le Café des jeunes nous donne l'occasion de nous exprimer et d'agir... il ne faut pas qu'on se prive de cette opportunité. »



Samir

18 ans

« Le concept du Café des jeunes m'a tout de suite intéressé car c'est un lieu où

l'on peut vraiment parler de tout sans exception. Les idées viennent au fur et à mesure des rencontres et des propositions de chacun. A travers les différents projets mis en place, nous avons prouvé que les jeunes savent s'investir et donner de leur temps pour arriver au but recherché. Si nous sollicitons parfois des aides financières ou logistiques, nous n'attendons pas pour autant que quelqu'un fasse le travail à notre place... nous agissons ! »

2014-2020 : PARCOURS DE REUSSITES DES JEUNES

Le Café des jeunes : un dispositif actif et citoyen !



Mercredi 21 octobre dernier, le Café des jeunes s'est réuni dans un lieu insolite : une yourte ! (dans le cadre de la « Semaine de la Yourte » organisée par Asphalté et Pluriels 94) Madame la Maire et Elsa Bardeaux étaient présentes et se sont prêtées au jeu des questions-réponses.

Créé en 2012 suite à la réflexion menée sur la Politique jeunesse en collaboration avec l'INJEP*, le Café des jeunes a parcouru bien du chemin depuis. Zoom sur ce rendez-vous mensuel incontournable !

« Impliquer les jeunes est une priorité pour la Municipalité » nous explique Mina El Alaoui, coordinatrice Participation des jeunes à la vie locale au sein du Service municipal de la Jeunesse (SMJ). « Il existait déjà des référents dans chaque maison de quartier ou encore le Conseil municipal des Enfants, avec lequel nous essayons de créer une passerelle. Le Café des jeunes est venu compléter les dispositifs existants » poursuit-elle.

Le concept

A l'origine composé de quelques jeunes de la Maison pour tous du Quartier Nord, le Café des jeunes a rapidement vu son

public s'élargir aux autres quartiers. Le principe : une rencontre nomade organisée une fois par mois (ou plus selon l'actualité) permettant aux participants d'échanger librement sur différentes problématiques. « Nous comptons actuellement une quinzaine de membres actifs mais aussi beaucoup de jeunes qui viennent ponctuellement selon les thématiques abordées » précise Mina. Porté par une politique jeunesse forte, le Café des jeunes n'a eu de cesse de se développer depuis sa création en 2012. Véritable outil démocratique, il permet non seulement aux jeunes Villeneuvois d'échanger entre eux mais également de proposer des actions



Hind

22 ans

« Nous sommes Villeneuvois et fiers de l'être. C'est pourquoi nous voulons détruire

les préjugés et c'est par le biais de nos actions que nous y parviendrons.

Notre participation à La Mirabal fin novembre est une des preuves de notre engagement pour faire bouger les choses. Nous défendons des valeurs et nous agissons en conséquence. Nous voulons être le changement et nous nous donnons les moyens d'y arriver ! ».

(voir encadré ci-après) et de s'ouvrir vers l'extérieur à travers des rencontres régulières avec des différents intervenants. « Il est important d'instaurer un dialogue avec les institutions. Nous avons déjà reçu un maître de conférences à Sciences Po dans le cadre d'un futur projet sur le droit et la justice et nous prévoyons prochainement de visiter le tribunal de commerce de Créteil ou encore de rencontrer un commissaire de police pour aborder les questions d'insécurité qui reviennent régulièrement lors des rencontres mensuelles » explique Mina. Sans oublier bien sûr les visites du chanteur Kery James, parrain des jeunes Villeneuvois pour l'année 2015... et pour 2016 !

Venez rejoindre le Café des jeunes !

Vous avez 14 ans et plus et le Café des jeunes vous intéresse ? Venez participer à la vie de votre commune et exprimer vos opinions lors d'un moment convivial et citoyen. Vous avez tous des idées pour améliorer le quotidien des jeunes Villeneuvois... venez les partager !

A noter que la thématique jeunesse choisie par la Municipalité pour l'année 2016 est « Engagements et Citoyennetés ». L'occasion de développer encore davantage le Café des jeunes autour de belles actions !

Détails de la programmation des futures rencontres et renseignements au SMJ (25 rue Henri-Janin – 01 43 86 39 10 – jeunesse@mairie-villeneuve-saint-georges.fr) ou en appelant Mina El Alaoui au 06 03 51 99 18.

*Institut National de la Jeunesse et de l'Education Populaire

Les futures actions !

- La « **Soirée des réussites** » : ce sera l'événement phare de cette fin d'année 2015 ! Organisée à l'initiative du Café des jeunes, cette soirée aura lieu **samedi 26 décembre à 19h à la salle André-Malraux** et sera l'occasion de valoriser toutes les formes de réussites (sportives, scolaires, professionnelles, etc.). Elle se terminera par une soirée dansante avec DJ et buffet. Un beau moment en perspective ! Les candidats intéressés pour témoigner de leur parcours sont invités à contacter le SMJ au 01 43 86 39 10.
- Des **rencontres thématiques** émaneront tout au long de l'année 2016. Elles seront la poursuite des concertations amorcées en juin dernier dans le cadre de la démarche engagée par la Municipalité sur la jeunesse pour ce mandat « 2014-2020 : parcours de réussites des jeunes ». Echanges, débats ou encore restitution des différents projets jeunes auront lieu autour de thèmes variés comme :
 - Ecole / Formation / Insertion / Emploi (dernière semaine de février)
 - Participation des jeunes à la vie locale (à l'automne 2016)
 - Un autre regard sur la banlieue (à l'automne 2016)



SYLVIE ALTMAN
Maire de Villeneuve-Saint-Georges



ELSA BARDEAUX
Adjointe en charge de la Jeunesse et de la Vie des quartiers

« Travailler pour les jeunes et avec les jeunes »

« 2014-2020 : parcours de réussites des jeunes », qu'est-ce que cela signifie ?

Sylvie Altman : Les jeunes sont la priorité de ce mandat. Trop souvent considérés comme des citoyens spectateurs, voire consommateurs, nous voulons prouver qu'ils sont pleinement acteurs de leur ville. Les participants du Café des jeunes sont de véritables forces de proposition avec lesquelles nous allons travailler conjointement.

Elsa Bardeaux : Notre ville souffre d'une image trop souvent négative, or notre jeunesse bouillonne d'initiatives, d'idées, de rêves... et les réalise ! C'est pourquoi nous souhaitons valoriser toutes les formes de réussites car, à l'image de Villeneuve et des Villeneuvois, elles sont toutes différentes et toutes riches. Du diplôme scolaire au permis de conduire, en passant par les voyages de solidarité internationale ou parfois le soutien familial, la Ville doit accompagner au mieux les jeunes dans leurs nombreux projets.

Comment imaginez-vous l'évolution du Café des jeunes ?

E. B. : L'objectif d'ici la fin 2016 est de créer un outil beaucoup plus participatif avec un réel accompagnement d'aide à la décision en construction permanente avec les jeunes eux-mêmes. Il y a une volonté réelle de prolonger l'action du Conseil municipal des enfants pour que de l'école élémentaire à leur majorité - et au-delà ! - les jeunes se sentent soutenus dans leurs démarches citoyennes.

S. A. : Les notions d'échange et de partage et toutes les autres valeurs véhiculées par le Café des jeunes ont du sens à Villeneuve. Il faut se réjouir de cette impulsion collective car avoir la volonté de faire est la base de toute action. Travailler pour les jeunes et avec les jeunes, c'est la clé des réussites. Continuons sur cette lancée et nous construirons de belles choses ensemble.

Entretien avec...

Retour sur images

ÉCOUTER - CONCEVOIR & RÉALISER ENSEMBLE

CULTURE

Une soirée placée sous le signe de la bonne humeur !

La traditionnelle soirée de présentation de la saison culturelle a eu lieu samedi 19 septembre dernier au Sud-Est Théâtre. Un moment toujours très apprécié des Villeneuvois qui ont une nouvelle



fois répondu présents à en juger la salle pleine à craquer. L'occasion pour chacun de découvrir la programmation culturelle 2015-2016 et de planifier ses futures sorties. La soirée s'est achevée avec le spectacle *La Belle vie* du groupe Les Fouteurs de joie. Un pur moment de bonheur ! ■



FESTIVAL DE MARNE

Camélia Jordana envoute le Sud-Est Théâtre

Invitée phare du 29^e Festi'Val de Marne pour sa session villeneuvoise aux côtés des artistes Geneviève Morissette et Jérémie Bossone, Camélia Jordana a enchanté les spectateurs du Sud-Est Théâtre vendredi 9 octobre dernier. Entourée de musiciens de talent, elle a interprété les chansons de son album « Dans la peau », un nouvel opus très personnel et musicalement très exigeant. Une belle découverte pour ceux qui ne connaissaient d'elle que la chanteuse de La Nouvelle Star ! ■



REUNION PUBLIQUE

Métropole du Grand Paris

Officiellement créée au 1^{er} janvier 2016, la Métropole du Grand Paris suscite beaucoup d'interrogations de la part de tous. A quel territoire Villeneuve sera rattachée ? Quelles compétences seront transférées à la Métropole ?

Quelle autonomie financière pour les communes ?

Toutes ces questions ont été abordées lors de la réunion publique qui a eu lieu le mardi 13 octobre dernier au Foyer

Jean-Cocteau. Un courrier de Madame la Maire a également été adressé à chaque foyer villeneuvois pour expliquer les enjeux de cette future Métropole pour notre ville (voir également le dossier du magazine Villeneuve et Vous numéro 43). ■



REUSSITES

Les jeunes diplômés à l'honneur !



Qu'ils soient en section générale, technologique ou professionnelle, ou encore en BTS, tous les heureux lauréats de cette année ont été mis à l'honneur lors de la traditionnelle cérémonie des jeunes diplômés qui a eu lieu le 29 septembre dernier au Sud-Est Théâtre en présence de Sylvie Altman, de Sylvie Richeton, adjointe chargée de l'Education, et de Monsieur Frédéric Gay, le nouveau proviseur du lycée François Arago. L'occasion d'officialiser leur réussite et de leur souhaiter de belles choses pour les années à venir ! ■

CONSEILS CITOYENS

Leur mise en place continue dans les quartiers



Après les deux réunions de présentation qui ont eu lieu en juin dernier au Quartier Nord et à Triage, les trois dernières se sont tenues en septembre et octobre dans les quartiers des HBM-Péri-les Tours et du Plateau ainsi que dans le centre-ville. Suite à ces rencontres, chaque habitant des cinq quartiers concernés peut se porter volontaire pour être membre du conseil citoyen de son lieu de vie (voir détails pages 10 et 11 de votre magazine n°43). Les premiers conseils citoyens seront mis en place d'ici fin décembre. ■

SANTE

Le retour du dispositif Santé Jeunes !



Fort du succès de sa 1^{ère} session, le dispositif « J'ai 18 ans et je me soigne ! » a fait son grand retour au Centre municipal de santé Henri-Dret les samedis 26 septembre et 3, 10 et 17 octobre derniers. Mises en place à l'initiative du Service municipal de la Jeunesse (SMJ) et rendues possibles grâce à la mobilisation des équipes médicales du centre et des assistantes sociales du CCAS, ces rencontres ont permis à de nombreux jeunes Villeneuvois ayant eu 18 ans en 2015 de bénéficier d'un check-up complet. Une belle initiative ! ■

EVENEMENT

Lancement du projet photo !

Vendredi 18 septembre dernier avait lieu la soirée de lancement du projet photographique « Rue de Paris : le centre-ville au cœur de l'objectif ». L'événement s'est déroulé à la Maison des Projets en présence de Sylvie Altman, de Julia Moro, conseillère municipale missionnée au patrimoine et aux archives, et du photographe Stéphane Asseline. Rappelons que pendant un an ce dernier ira à la rencontre des habitants et des passants du centre-ville pour immortaliser par la photographie la mémoire de ces lieux et qu'un grand concours amateur est organisé auprès des Villeneuvois (voir détails sur www.villeneuve-saint-georges.fr et sur la page Facebook officielle). ■



ENVIRONNEMENT

Nettoyage des berges

Saluons une nouvelle fois l'association OSE pour ses deux opérations de nettoyage des berges de Seine et de l'Yerres des 26 septembre et 24 octobre derniers. Plusieurs tonnes de déchets ont été retirées de la nature grâce aux efforts fournis par les nombreux bénévoles présents dont la tâche s'est avérée très difficile sur les bords de l'Yerres, au point de revêtir combinaisons chimiques et masques. Des actions rendues possibles grâce au soutien des différents partenaires de l'association (Mairie de Villeneuve-Saint-Georges, Région Ile-de-France,



Conseil départemental, les VNF, les Ports de Paris, BALAO, Good planete, Vacances propres, Patagonia, Teamwork et Disney). Plus que jamais rappelons que chaque déchet jeté dans la nature contribue à la pollution de notre environnement et que l'accumulation de ces déchets est une catastrophe pour nos berges et tous nos espaces de vie. Soyons tous responsables ! ■



VIE DE QUARTIER

La Passerelle en fête !

Samedi 19 septembre dernier avait lieu la traditionnelle « Fête de la Passerelle ». L'occasion pour tous de se retrouver lors d'un moment convivial, d'échanger entre voisins et d'assister à des spectacles organisés par différentes associations villeneuvoises. Un bel après-midi festif ! ■



TRIAGE

Un succès pour la brocante !

Le soleil était au rendez-vous pour cette brocante organisée dans le quartier de Villeneuve Triage dimanche 20 septembre dernier. De quoi ravir les chineurs ! ■



STADE CLEMENT ADER

Rock and Roll Car show

Le soleil et les nombreux visiteurs étaient une nouvelle fois au rendez-vous pour cette 4e édition du Rock and Roll car show ! Exposition de voitures et de motos d'époque, démonstrations de football américain, concerts rock and roll, élection de Miss rock and roll... tous les ingrédients étaient réunis pour une plongée dans les Etats-Unis des années 50. Dépaysement garanti pour cet événement organisé par l'association Fishes and Swallows, présidée par Antonio Delcorso. ■

NOCES D'OR

50 ans de mariage !



Félicitations à Monsieur et Madame Albouy qui ont célébré leurs nocés d'or le 19 septembre dernier à la salle des mariages de l'Hôtel de Ville en présence de Madame la Maire. Nous leur souhaitons tous nos vœux de bonheur. ■

SPORT

Coupe de France des circuits 2015

Le Garage DOMAUTO et le Garage du Coteau ont représenté la ville de Villeneuve-Saint-Georges sur le circuit de Croix en Terinois les 5 et 6 septembre derniers pour la Coupe de France de TWIN'CUP. Surnommée la « souris »,



cette petite nouvelle était pilotée par Dominique DA CUNHA et Steve WEGMANN. Elle a suscité l'intérêt des écuries participantes habituées du circuit et de beaucoup de passionnés ! Pour clôturer cette saison en beauté, les TWIN'CUPS ont été invitées en Belgique mi octobre lors du meeting des 24H des 2CV à Spa Francorchamps pour une course d'endurance de 2 heures (une grande première !). ■

CENTENAIRE

Villeneuve compte une centenaire de plus

Dimanche 20 septembre dernier, Madame Paulette Léonard (née Pain) a fêté ses 100 ans à l'Hôtel de Ville de Villeneuve, en présence de ses proches et de Bénédicte Bousson-Janeau, adjointe chargée de l'Action sociale. Un beau moment riche en émotions.



SOLIDARITE

Concert à l'Eglise Saint-Georges

Dimanche 27 septembre dernier, l'association Ganbalo organisait un grand concert de charité à l'Eglise Saint-Georges au profit des enfants de Fukushima. Une exposition de tableaux de l'artiste Maki Sasaki était organisée pour l'occasion. Une belle initiative culturelle et solidaire. ■



L'EMPLOI : UNE PRIORITE POUR LA VILLE

La question de l'emploi est une priorité à Villeneuve-Saint-Georges. C'est pourquoi depuis mars 2013 le service Développement Economique et Emploi de la Ville compte dans ses effectifs une personne dédiée à la thématique de l'emploi et de l'insertion professionnelle en charge d'animer le partenariat avec les acteurs locaux de l'emploi, de la formation et les entreprises. Focus sur les partenaires et sur les initiatives réalisées.

Un réseau au service de l'emploi

Des structures dédiées

Il existe trois types de structures emploi insertion sur Villeneuve-Saint-Georges qui accompagnent les demandeurs d'emploi dans le cadre de leur recherche d'emploi ou de l'accès à leurs droits:

- **Les structures de l'emploi** : le Pôle Emploi et la Mission Locale, qui représentent le service public pour l'emploi, le Point Information Jeunesse, et le Bureau d'Aide Individualisée vers l'Emploi (BAIE).

- **Les structures sociales travaillant sur l'accès aux droits** : le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), l'Espace Départemental des Solidarités (EDS), le centre social Asphalte.



- **Les structures de proximité, relais d'information** : l'association de prévention spécialisée Pluriels 94, l'association Arc-en-Ciel.

Ces acteurs de l'emploi et de l'insertion et la Ville de Villeneuve-Saint-Georges ont collaboré à la réalisation d'un livret présentant le réseau des structures. Vous y retrouverez le descriptif de leurs missions et les informations pratiques nécessaires (coordonnées, horaires d'ouverture, etc.). Ce livret est à votre disposition dans les structures et les antennes de la Ville. ■

Le saviez-vous ?

Vous êtes en recherche d'emploi et sans accès à Internet ? Pour faciliter vos démarches, des postes informatiques sont mis à votre disposition en libre service au sein des médiathèques Balzac et Fallet (18 ter rue de Balzac et 10 allée Mozart) et au Point Information Jeunesse (9 rue de la Marne). Parallèlement, les médiathèques proposent sur inscription des ateliers informatiques pour les Villeneuvois ayant besoin de s'initier ou de perfectionner leur maîtrise de l'informatique.

LES NOUVEAUTÉS POLE EMPLOI

• L'Emploi Store !

Afin de s'adapter aux nouveaux usages du marché de l'emploi, Pôle emploi a fait évoluer son offre numérique en créant notamment l'Emploi Store. Un site Internet tout public, complémentaire de pole-emploi.fr, dont le principe est de pouvoir, 24h/24, 7 jours/7, mettre en relation les entreprises et les candidats, et proposer au public des services initialement délivrés en agence. L'internaute peut ainsi suivre à toute heure des MOOC (cours en ligne), par exemple sur les outils et techniques de recherche d'emploi, participer à des simulations d'entretiens ou des ateliers. Les entreprises, de leur côté, peuvent contacter dès qu'elles le souhaitent les candidats qui ont postulé en ligne à leurs offres, ou dont elles se sont procurées les CV via la banque de CV en ligne. ■

Rendez-vous sur www.emploi-store.fr



• Les autres nouveautés numériques

Parallèlement, Pôle Emploi a mis en place d'autres dispositifs numériques. Ainsi, les plateformes « 100% web », agences dédiées à l'accompagnement dématérialisé du demandeur d'emploi, proposent par exemple des entretiens via une webcam avec un conseiller. Le **salon en ligne** permet quant à lui la rencontre entre recruteur et candidat sans se déplacer... Les entreprises déposent en effet leurs offres d'emploi sur le salon, les candidats peuvent s'y inscrire avec CV et lettre de motivation, postuler aux offres et obtenir éventuellement un entretien téléphonique. ■

DES STRUCTURES COMPLÉMENTAIRES POUR LES JEUNES

Vous avez moins de 26 ans et êtes à la recherche d'un emploi, d'une formation, ou vous réfléchissez à votre projet professionnel ? Deux structures complémentaires peuvent vous accompagner : le Point Information Jeunesse et la Mission Locale.

Le PIJ

Le Point Information Jeunesse reçoit sans rendez-vous, gratuitement, anonymement, et de manière personnalisée, aux horaires d'ouverture indiqués ci-contre. La structure met à la disposition des jeunes de la documentation, leur propose des entretiens, les conseille, les aide à effectuer leurs démarches, et les accompagne dans leurs projets personnels. Des postes informatiques sont à la disposition des jeunes pour leur recherche d'emploi ou la rédaction des CV et lettres de motivation.



Point Information Jeunesse -
9 rue de la Marne
Tél : 01 43 86 39 11
Mail : pij@mairie-villeneuve-saint-georges.fr

Horaires d'ouverture :
Lundi, mardi et vendredi : 14h-19h
Mercredi : 10h-12h ; 14h-19h
Jeudi : 10h-12h ; 16h-19h

La Mission Locale

La Mission Locale accompagne sur la durée les jeunes sortis du système scolaire dans la construction et la réalisation de leur projet professionnel. Techniques de recherche d'emploi, formations, découverte des métiers, droit du travail, mais aussi logement ou santé... la Mission Locale propose un accompagnement global aux jeunes, qui peuvent suivre différents ateliers pratiques.

► Les ateliers « **Techniques de recherche d'emploi** » ont lieu trois fois par semaine et durent une demi-journée. Ils permettent notamment aux jeunes de créer et perfectionner leurs outils de prospection (Cv et lettre de motivation), construire un argumentaire pour améliorer leur réussite aux entretiens d'embauche, appréhender les attentes des employeurs, maîtriser le ciblage et la prospection téléphonique.

► L'atelier « **Accompagnement vers l'Alternance** » se déroule sur 3 jours en continu, et est proposé 1 fois par mois entre février et octobre. Il permet aux jeunes d'être accompagnés dans leur recherche d'un employeur



ou d'un CFA. A la suite de cet atelier, les participants bénéficient d'un accompagnement spécifique afin de leur donner toutes les chances d'intégrer un contrat en alternance.

► L'atelier « **RATP** » a pour objectif de préparer les jeunes qui ont le projet d'intégrer la RATP sur des postes d'opérateur (chauffeur de bus, animateur agent mobile, métiers de la maintenance...). A la fin de l'atelier, chacun des participants a la possibilité de déposer un dossier que la Mission Locale fait suivre à l'équipe de recrutement de la RATP.

► L'atelier « **Image de soi** » apprend aux jeunes à se valoriser face à un recruteur, en améliorant leur connaissance d'eux-mêmes et en les aidant à retrouver confiance en eux.

► L'atelier « **NTIC** » aide les jeunes à maîtriser la communication numérique avec les recruteurs (messagerie électronique, plateformes numériques, Word, Excel...). L'atelier permet aux jeunes d'être à l'aise avec ces outils, et d'être ainsi plus efficaces dans leur recherche d'emploi.

La Mission Locale dispose pour ces ateliers d'un espace dédié, équipé notamment d'ordinateurs et de téléphones. Les jeunes en recherche d'emploi ou de formation peuvent y accéder en dehors des plages réservées aux ateliers, pour envoyer leurs candidatures. ■

Mission Locale VIVA (jeunesse) – 30 rue Jules-Guesde
Tél : 01 45 10 91 30

Ayez le reflexe formation !

Plusieurs organismes de formation sont installés à Villeneuve-Saint-Georges :

• **Animation 94** : ce centre de formation, situé 1 rue du Moutier, est spécialisé, depuis 1985, dans le secteur sanitaire et social. Partenaire de l'Education Nationale, des particuliers employeurs et des professionnels des affaires sociales, il forme 500 stagiaires par an (DEAMP, DEAVS, garde d'enfants, assistant de vie dépendance/aux familles, employé familial, CAP Petite Enfance), dont des demandeurs d'emploi conventionnés par le Conseil Régional d'Ile-de-France et Pôle Emploi. Une filiale commerciale, créée en 2013, propose des formations, prestations, conseils et accompagnements aux entreprises comme aux salariés.
Renseignements au 01 56 32 20 50.

• **Sesiform** : cet organisme, situé 3 rue Jean Corbier, délivre des formations en matière de prévention des risques et d'incendie. Vous êtes intéressé par le SSIAP 1, 2, 3, ou par la formation de Sauveteur Secouriste du Travail pour vous-mêmes ou vos salariés ? Appelez le 01 45 95 92 59 ! SESIFORM propose également le CQP/APS (Certificat de Qualification Professionnelle d'Agent de Prévention et de Sécurité) et l'habilitation électrique H0B0.
Renseignements complémentaires sur www.sesiform.fr.

• **L'IFFEN** : l'Institut Français de Formation Energétique (IFFEN) situé 152 rue de Paris, propose aux adultes des formations dans les métiers d'avenir: chauffage, plomberie, sanitaire, énergies renouvelables, installation froid et climatisation, électricité, installation de panneaux photovoltaïques, solaire thermique, pompe à chaleur... Vous êtes intéressé par une formation initiale longue ou courte, ou bien vous êtes un salarié en reconversion professionnelle, ou encore un entrepreneur à la recherche de formation pour ses salariés ? Contactez l'IFFEN au 01 43 82 59 75 ! L'IFFEN organise tous les vendredis matins des informations collectives pour présenter ses formations.
Renseignements complémentaires sur www.iffen.fr

ZOOM SUR...

Les initiatives

Barnums emploi, insertion professionnelle, aide à la création d'activité ou encore actions « découvertes métiers » au sein des établissements scolaires... le service Développement Economique et Emploi de la Ville, des entreprises locales et les acteurs du territoire se mobilisent au quotidien pour offrir à chacun une chance de trouver ou de retrouver sa voie dans le monde du travail.

La clause d'insertion

Depuis l'adoption par le Conseil Municipal du Plan Local d'Application de la Charte d'Insertion (PLACT) en novembre 2012, la Ville intègre dans certains de ses marchés une clause obligeant les entreprises attributaires à recruter, dans le cadre de leur prestation, des demandeurs d'emploi en insertion (allocataires des minimas sociaux, demandeurs d'emploi depuis plus d'un an, jeunes de moins de 26 ans sans emploi ni qualification, travailleurs handicapés, femmes isolées). Ce sont ainsi plus de 13500 heures d'insertion qui ont été réalisées à ce jour dans le cadre de ce dispositif par 38 demandeurs d'emploi, orientés par les structures du territoire, dans le cadre de missions pouvant durer d'une semaine à un an. Les entreprises sont accompagnées par le Service Développement Economique et Emploi pour atteindre l'objectif d'insertion qui leur est fixé. Une dizaine de demandeurs d'emploi sont actuellement en poste sur les chantiers du Plateau, et les marchés de travaux de requalification du centre-ville feront également l'objet de clauses d'insertion.



L'atelier savoir-être à visée professionnelle

Un nouvel atelier de savoir-être à visée professionnelle sera organisé par la Ville et les partenaires emploi insertion du territoire début décembre. La première session de septembre 2014 s'était en effet révélée positive pour le groupe de demandeurs d'emploi participants, certains ayant même décroché un emploi suite à cet atelier. L'objectif de ce stage intensif d'une semaine est de faciliter l'accès des demandeurs d'emploi aux entretiens de recrutement, de leur donner les clés pour les réussir, puis pour se maintenir à l'emploi, en travaillant avec eux leur compréhension du monde de l'entreprise, ainsi que l'image qu'ils renvoient aux employeurs. D'où la participation de plusieurs entreprises villeneuvoises à l'atelier, dont Philips et l'IFFEN, avec lesquelles le groupe pourra échanger. Différentes activités rythment le stage, dont des simulations d'entretiens filmées.

Si vous êtes intéressé(e), parlez-en à votre conseiller emploi ou renseignez-vous au 01 43 86 38 56.

Comme en 2014, cette action sera cofinancée par le Conseil Départemental du Val-de-Marne.



Les Barnums emploi

Forts de leur succès, les barnums emploi continuent leurs interventions dans les quartiers de la ville. Une action de proximité bien pensée pour permettre aux demandeurs d'emploi de rencontrer des membres des différentes structures citées en page 16. Les prochains barnums auront lieu les jeudis suivants de 16h à 18h :

- 17 décembre à la Cité Sellier
- 20 janvier en face du collège Brossolette

Le service civique, pensez-y !

Vous avez entre 16 et 25 ans, vous êtes sans emploi ni formation et êtes intéressé par une mission au service de l'intérêt général ? Le service civique est fait pour vous !

Cet engagement volontaire permet de réaliser des missions au sein d'associations, de collectivités territoriales ou d'établissements publics, dans différents domaines (culture et loisirs, développement international et action humanitaire, éducation pour tous, environnement, intervention d'urgence en cas de crise, mémoire et citoyenneté, santé, solidarité, sport). Elles durent de 6 à 12 mois, pour 24 heures par semaine, et sont indemnisées 573€ par mois.

Découvrez les missions et candidatez (quel que soit votre niveau de formation) sur www.service-civique.gouv.fr.

RETOUR SUR...

La Caravane des métiers et de l'entrepreneuriat

Le 10 septembre 2015, Villeneuve-Saint-Georges accueillait, après Grigny et Athis Mons, la Caravane des métiers et de l'entrepreneuriat réalisée en partenariat avec Aéroports de Paris, Planète'Airport, BGE PaRIF. Composée de quatre véhicules, la Caravane s'est arrêtée rue Henri Janin pour informer les demandeurs d'emploi et/ou porteurs de projets sur :

- les métiers de la plate-forme aéroportuaire et les filières d'avenir (voiture Aéroports de Paris)
- la création d'entreprise avec le bus BGE PaRIF, le service développement économique et les partenaires de la Ville (Espace pour Entreprendre et Val de Marne Actif Pour l'Initiative)



- les parcours d'insertion, d'accès à la qualification et les formations professionnelles concernant les métiers exercés sur les aéroports avec le fourgon Planète'Airport

- les solutions de mobilité avec le véhicule de l'association Papa Charlie... ,
L'étape à Villeneuve-Saint-Georges a

accueilli une centaine de visiteurs, fréquentation la plus élevée sur les 3 villes visitées par la Caravane ! ■

La création d'entreprise, une alternative possible !



Parce que la création d'entreprise ne s'improvise pas, la Ville a mis en place depuis 2009, un « Parcours du créateur ou repreneur d'entreprise » qui vous permet de sécuriser votre projet et d'être accompagné dans l'ensemble de vos démarches avec l'appui de la Ville et de ses partenaires : Espace pour Entreprendre (partie accompagnement) et Val de Marne Actif Pour l'Initiative (partie financement). La création d'entreprise est une alternative au retour à l'emploi pour certains mais nécessite d'être bien informé et bien accompagné pour juger de la viabilité de son projet.

Alors que vous ayez juste une idée ou un projet déjà un peu avancé, n'hésitez plus à contacter le Service Développement Economique et Emploi au 01 43 86 38 56 !

AGIR ENSEMBLE

Des actions concrètes pour une ville durable

Du 30 novembre au 11 décembre prochains, la France va accueillir et présider la 21^e Conférence des parties (COP21) de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Cette dernière devra aboutir à un nouvel accord international sur le climat. Applicable à tous les pays, il devra empêcher le réchauffement mondial de dépasser les 2°C. Impliquée depuis plusieurs années dans une démarche d'Agenda 21, Villeneuve-Saint-Georges n'a de cesse d'agir à son niveau pour une ville solidaire et durable.

Qu'est-ce qu'un Agenda 21 ?

En 1992, lors de la conférence sur l'environnement et le développement de Rio, la France s'est engagée à mettre en œuvre un programme d'actions pour le 21^e siècle baptisé Agenda 21. Dans son article 28, la Déclaration de Rio insistait sur le rôle essentiel des collectivités locales en matière de développement durable. C'est pourquoi, à chaque niveau de collectivité, revient la responsabilité d'élaborer et de mettre en œuvre pour son territoire un programme d'actions répondant aux principes de l'Agenda 21.

Pragmatique et concret, l'Agenda 21 de Villeneuve-Saint-Georges s'appuie sur 4 priorités et un plan de 24 actions issues d'un diagnostic conduit par les services et l'ensemble des partenaires de la ville. Un état des lieux enrichi ensuite par les Villeneuvois eux-mêmes. Petit aperçu des principaux axes d'actions.



1. LA QUALITE DE NOTRE ENVIRONNEMENT

- Des ambassadeurs du tri présents sur le terrain pour expliquer les bons gestes en matière de collecte des déchets.
- Des ateliers de sensibilisation à l'éco-citoyenneté dans les écoles.
- La suppression progressive des produits phytosanitaires avec le programme Phyt'Eaux Cités (voir article page 23).
- Le recyclage de tous les broyats d'élagage et de l'eau de la piscine pour l'entretien des espaces verts.
- Une déchèterie mobile (pour les déchets dangereux et polluants, les petits appareils électroniques et les appareils électriques, déchets verts, déchets de travaux, etc.) accessible tous les samedis au 105 avenue Anatole France.



Le saviez-vous ?

Le tri sélectif est appliqué au quotidien au sein des services de la mairie et la réutilisation des eaux de la piscine sert à approvisionner en eau la totalité des besoins en arrosage des massifs de la ville !

2. LA FORCE DU LIEN SOCIAL ET DE LA MOBILISATION COLLECTIVE

- Le dispositif « Projet Jeunes », qui soutient les 16/25 ans dans leurs projets de toutes sortes, dont les thématiques liées au développement durable ! Renseignements auprès du Point Information Jeunesse (01 43 86 39 11).
- Des Maisons pour Tous qui évoluent avec des ateliers intergénérationnels et qui, à terme, pourraient servir à relayer les initiatives communales.
- Des projets de jardins pédagogiques au sein des écoles.
- Un projet d'épicerie sociale et solidaire.



3. L'EFFICACITE DE LA TRANSITION ENERGETIQUE

Le saviez-vous ?

Les services techniques municipaux utilisent environ une dizaine de véhicules électriques !

- Le remplacement, sur 8 ans, de 80% des luminaires de la commune par des LED pour une consommation d'énergie divisée par 2 !
- Des bâtiments publics construits dans une démarche de performance énergétique et d'éco-conception : l'exemple de la future école Anne Sylvestre.
- Un réseau de géothermie de 9 km qui alimente plus de 4 000 équivalents logements.
- Des Ambassadeurs de l'Énergie recrutés par le Conseil départemental dans le cadre du projet expérimental de Plateforme pour la Rénovation Énergétique pour Tous (voir p.27 du Villeneuve et Vous n°43), et qui interviennent à Villeneuve-Saint-Georges.
- Un projet de « Familles à énergie positive ».



4. LA MOBILITE ET L'ACCESSIBILITE

- Un réseau de transports en commun développé : 16 trains à l'heure pour le RER D en gare de Villeneuve ; l'achèvement des aménagements de l'axe J1/J2 sur les avenues République/Fusillés ; la redéfinition de l'offre de bus, notamment de la ligne O, avec la mise en service de la gare Pompadour ; la fusion des lignes A et L pour une meilleure desserte de Villeneuve Triage ou encore des bus hybrides prochainement mis en place sur la ligne B.
- Une information claire grâce aux tableaux d'information multimodale.
- L'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite (PMR) : une priorité ! La mise en accessibilité de tous les pôles de transports en commun est en cours ou à l'étude.
- De nouveaux projets en cours : le Téléal, le renforcement du pôle gare mais aussi le projet d'aménagement de la RN6 qui permettra de pacifier la circulation devant la gare.
- Le développement, en lien avec le Conseil départemental du Val-de-Marne, des modes de circulations douces sur l'ensemble du territoire (aménagement des berges de Seine, piste cyclable réalisée sur le secteur Parc de Beauregard/avenue de la République, installation d'abris vélos, travail avec les bailleurs et les associations sur la place du vélo, etc.), reliées entre elles pour créer un réseau le plus cohérent possible.
- La Tégéal comme colonne vertébrale d'un vrai réseau vert qui va entourer Villeneuve.



Le saviez-vous ?

Un Hôtel de Ville accessible depuis les importants travaux de rénovation.



Entre 1960 et 2000, les émissions de gaz à effet de serre ont été multipliées par 6,4, principalement à cause de l'augmentation de la circulation routière. Le fret ferroviaire représente une alternative durable au transport routier pour le transport de marchandises.

TRANSPORTS

Villeneuve : un atout pour le développement durable dans la Métropole du Grand Paris

Ville de connexions, Villeneuve-Saint-Georges est riche d'un grand réseau de transports. Appelée à se développer encore davantage dans les années à venir, il fait de notre commune une porte d'entrée stratégique de la future Métropole du Grand Paris. Entretien avec Marc Thiberville, conseiller municipal missionné sur les transports.

Quel est le principal atout de Villeneuve-Saint-Georges en matière de transports ?

Marc Thiberville : Nous disposons à Villeneuve-Saint-Georges d'un site ferroviaire tout à fait remarquable à seulement une quinzaine de kilomètres de Paris. Utile notamment pour le transport de voyageurs¹, il possède également un fort potentiel de développement du trafic de marchandises. Cette question a été longuement abordée lors du colloque sur le fret ferroviaire, organisé par le CE Fret SNCF, qui s'est déroulé le 2 novembre dernier à Villeneuve.

Quels sont les intérêts de développer le fret ferroviaire ?

M. T. : Congestion automobile, pics de pollution... nous sommes sous la domination du mode routier et les Villeneuvois en subissent au quotidien les conséquences. L'Ile-de-France est à la fois la première région économique d'Europe et paradoxalement c'est là où la part du rail dans le transport des marchandises est une des plus faibles avec seulement 5% d'entre elles acheminées par ce moyen. Pourtant le potentiel existe ! Il y a urgence à s'emparer de ce sujet comme étant un enjeu majeur à la fois dans le cadre de la lutte contre

le réchauffement climatique, puisque les transports sont le premier secteur d'émissions de gaz à effet de serre, mais aussi parce que cela a un impact direct sur la qualité de vie des habitants et sur la santé publique.

Quel rôle peut jouer Villeneuve dans le transport des marchandises en Ile-de-France... ?

M. T. : Au vu de sa situation géographique au cœur de la Métropole, notre ville peut jouer un rôle clé dans l'organisation de ce report modal de la route vers le rail. A l'heure où les zones logistiques s'éloignent de plus en plus de Paris, générant dans le même temps des transports routiers supplémentaires, nous considérons que le site ferroviaire de Villeneuve pourrait servir à rapatrier ces marchandises au cœur de la Métropole pour ensuite organiser la « *logistique du dernier kilomètre*² » jusqu'à leurs lieux de consommation.

... et au-delà ?

M. T. : Nous avons également des synergies à travailler entre l'Ile-de-France et le port du Havre car 90% des marchandises de ce dernier en sortent par la route. Or, il y a actuellement une stratégie développée entre les ports de Paris, de Rouen et du Havre³ qui consiste à vouloir développer une approche multimodale du transport des marchandises. Après avoir créé un terminal trimodal (routier, ferroviaire et fluvial) au Havre, ils ont maintenant besoin de le développer en trouvant un point de chute en Ile-de-France pour organiser ensuite la distribution par le rail vers les entrepôts en Ile-de-France. Encore une fois, nous pensons que Villeneuve en a le potentiel. Il ne manque que la volonté politique de l'Etat... ■

¹ Le site compte 2 établissements de maintenance et accueillera bientôt un atelier de maintenance Regio 2N (rames automotrices qui desserviront la ligne R du réseau transilien)

² Livraison finale des marchandises sur leurs lieux de consommation

³ Regroupés dans le groupement d'intérêt économique HAROPA



Des atouts géographiques et logistiques à valoriser.

PREVENTION

Le programme



La Ville s'apprête à tester des techniques alternatives à l'utilisation des produits phytosanitaires sur plusieurs sites de la commune.

Particulièrement sensible aux pollutions de toute nature, la Seine, comme les autres cours d'eau d'Ile-de-France, est victime de l'usage croissant des produits phytosanitaires.

Qu'est-ce qu'un produit phytosanitaire ?

Les produits phytosanitaires sont des produits utilisés pour traiter les végétaux, contre des maladies ou des insectes par exemple. Ils font partie de la famille des pesticides et peuvent prendre la forme d'insecticides, d'engrais ou encore d'herbicides. Déversés sur le sol ou projetés dans l'air, ils deviennent source de pollution en s'infiltrant dans la terre et en ruisselant par temps de pluie vers les cours d'eau alentours.

Le programme Phyt'Eaux Cités

Lancé dès 2007 par le Syndicat des Eaux d'Ile-de-France (SEDIF), le programme de prévention et de sensibilisation Phyt'Eaux Cités a pour objectif de

prévenir la contamination des eaux par les produits phytosanitaires d'origine urbaine. 110 communes ou groupements de communes sont concernés, dont Villeneuve-Saint-Georges qui est engagée dans la phase 2 du programme depuis début 2013. L'objectif global de la convention entre le SEDIF, la Lyonnaise des Eaux et la commune est d'accompagner la collectivité vers une réduction massive de l'usage de ces produits. L'adhésion au programme a permis à la Ville de bénéficier gratuitement d'un audit de ses pratiques via un bureau d'études et les agents des services voirie et espaces verts ont d'ores et déjà bénéficié d'une première formation sur les techniques alternatives à l'usage des produits mis en cause.

Les étapes à venir

Suite à l'audit réalisé, le bureau d'études proposera prochainement un plan de gestion différenciée des espaces qui sera mis en place sur six sites tests de la ville.

Méthode d'entretien des espaces verts intégrant la notion de développement durable, la gestion différenciée permettra de tester de nouvelles techniques plus respectueuses de l'environnement en tenant compte des spécificités de chaque site. Elle sera ainsi l'occasion de familiariser les agents de terrain à une nouvelle méthode de travail et d'informer les habitants sur les éventuels changements observés.

Récemment, la loi Labbé est allée plus loin en supprimant l'emploi des produits phytosanitaires dans les espaces publics à l'horizon 2020. Un délai qui pourrait être avancé à 2017. ■

— **Accompagner la collectivité vers une réduction massive de l'usage des produits phytosanitaires.** —

Le recours à l'endothérapie végétale



Injection dans les arbres du square Georges Brassens.

Toujours soucieuse de préserver l'environnement, la Ville expérimente depuis début 2015 une nouvelle méthode thérapeutique de traitement des arbres consistant à injecter un produit à base d'huiles essentielles directement dans le système vasculaire du végétal. Contrairement aux traditionnels traitements qui projettent les produits dans l'air avec des risques de contaminations du milieu environnant (air, sol, eau), l'endothérapie respecte aussi bien les hommes que la nature et assure un maximum d'efficacité sans dommage pour la plante. Testée dans le Square Georges Brassens, la rue Mendès-France et sur les tilleuls de l'école Anatole-France, ce traitement fait ses preuves et devrait être prochainement étendu à une échelle plus large.

A noter que depuis 4 ans la commune a également mis en place la « pal-injection », une autre technique de soins naturels efficace notamment sur les arbres ayant de trop petites fosses de plantation. ■

ÉVÉNEMENT À VENIR

Cérémonie des Trophées sportifs 2015



Cérémonie des Trophées sportifs 2014 qui ont notamment récompensé les champions Melvin Landerneau et Aurélie Treuel.

La prochaine cérémonie de remise des Trophées sportifs villeneuvois aura lieu vendredi 11 décembre prochain au gymnase Jules-Ferry en présence des élus municipaux. Un événement toujours très attendu qui permet de récompenser les sportives et sportifs de notre ville, toujours plus nombreux et dont les belles performances ne sont plus à démontrer ! Des sportifs qui font la fierté de notre ville et qui nous rappellent l'importance des valeurs inculquées par le sport. Et comme chaque année, cette soirée sera également l'occasion de mettre à l'honneur les nombreuses associations sportives villeneuvoises et de souligner le bel investissement de tous ceux (entraîneurs, bénévoles, etc.) qui œuvrent chaque jour pour la réussite de nos champions et futurs champions.

Vendredi 11 décembre à partir de 18h30 au gymnase Jules-Ferry (rue Henri-Leduc) ■

SOLIDARITÉ

Venez courir pour la Mirabal !

La 6^e édition de La Mirabal « Pour l'égalité et Contre les violences faites aux femmes » se tiendra le dimanche 29 novembre prochain. Une action organisée par l'association Tremplin 94 SOS Femmes et qui s'inscrit dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes qui a lieu chaque année le 25 novembre. Conjuguant manifestation sportive et village d'information et de sensibilisation, La Mirabal s'adresse à tous, que vous soyez sportif ou non ! Nous vous attendons nombreux !

Dimanche 29 novembre 2015

Parc du Tremblay à Champigny-sur-Marne

Informations, inscriptions et règlement sur www.lamirabal-tremplin94.org.

Contacts : 01 48 53 77 38 et lamirabal.tremplin94@orange.fr



Villeneuve s'engage !

Investie dans la lutte contre les violences faites aux femmes, la commune de Villeneuve-Saint-Georges organise une action dans le cadre de la Journée internationale du 25 novembre. L'exposition itinérante « Violences, elles disent non » (prêtée par le centre Hubertine Auclert) sera installée successivement à différents endroits de la ville (Centre municipal de santé Henri-Dret, médiathèques municipales, etc.) et un barnum sera mis en place le jour J sur le marché.

Détails sur le site www.villeneuve-saint-georges.fr

TAÏ-CHI-KHIEN

Nouveau créneau horaire

Voilà deux ans que l'association Song Long vous initie à cet art traditionnel vietnamien le jeudi midi au Foyer Jean-Cocteau. Vous n'êtes pas libre à cet horaire ou vous préférez pratiquer cette activité le soir ? C'est désormais possible avec l'ouverture d'un nouveau créneau horaire le jeudi soir à la salle Clément Ader. Horaires et adresses des cours (sauf vacances scolaires et jours fériés) :

- le jeudi de 12h30 à 13h30 au foyer Jean Cocteau (8, avenue Carnot)
- le jeudi de 19h à 20h à la salle Clément Ader (3, rue des Sapeurs pompiers de Paris)

Important : le jeudi soir étant un nouveau créneau de cours, veuillez ne pas vous présenter à la salle directement mais téléphoner avant au 06 64 93 75 82. Les cours de Tai-Chi-Khien dispensés par Klébert Brassecasse (Maître Khien Duc) et sont accessibles à tous sans restrictions d'âge et de niveau. ■

Contact : Klébert Brassecasse - 06 64 93 75 82 - eveil10@hotmail.fr
Plus d'informations sur tai-chi-khien.com.

Tarif des cours : 160€/an (130€ cotisation annuelle, 30€ assurance et licence Fédérale pour 1 cours d'une heure par semaine)



PLACE BERLIOZ

Deux commerces dynamiques !

Deux nouveaux commerces ont récemment ouvert leurs portes Place Hector Berlioz (Passerelle) de part et d'autre de la rue du Maréchal Foch.

Envie de vous faire plaisir ou de faire plaisir ? Depuis mai 2015, Adel Elkadhi vous réserve un accueil chaleureux dans son **Bazar de la Passerelle**. Bagages, souvenirs, jouets, vaisselle, accessoires, bijoux... une véritable caverne d'Ali Baba où vous trouverez forcément votre bonheur parmi des produits de qualité, loin du Made in China des bazars traditionnels. « *Beaucoup de personnes du quartier, notamment des personnes âgées, viennent me voir quand ils ont besoin d'acheter un petit cadeau ou un objet pour leur maison. L'avantage c'est que le magasin est accessible à pied ou en voiture* » nous raconte Monsieur Elkadhi, également gérant de la supérette de la place (ouverte depuis 40 ans !).



Un petit creux ? Walid et toute l'équipe de **L'Oasis** vous invite à découvrir leurs spécialités de sandwichs Kebab au pain cheese nan dans une salle moderne et entièrement rénovée. « *Avant il n'y avait que 12 places assises et la salle avait besoin d'un sacré rafraîchissement* » explique Walid. « *Nous avons décidé de tout refaire avant l'ouverture début septembre et aujourd'hui on compte une trentaine de places assises et deux tables à l'extérieur* » complète le gérant. De bonnes raisons de s'y arrêter ! ■



Le Bazar de la Passerelle - ouvert du lundi au dimanche de 9h à 21h. Tél. : 01 43 82 12 51

L'Oasis - ouvert du lundi au dimanche de 11h30 à minuit.

Nouveaux arrêtés horaires

Afin de respecter la tranquillité de tous et l'activité commerciale et économique de la ville, de nouveaux arrêtés municipaux sont entrés en vigueur le 1er octobre 2015. Le périmètre d'obligation de fermeture des commerces de proximité et débits de boisson dans le centre ville à 22h a notamment été étendu sur l'avenue Carnot et le secteur Kennedy. La nouvelle réglementation en cours, sauf autorisations exceptionnelles, est donc la suivante :

- Les commerces situés sur le secteur du centre commercial Kennedy, délimité par la rue des Châtaigniers, la rue des Peupliers, la rue des Tilleuls et par l'avenue Kennedy sont autorisés à rester ouverts jusqu'à 22h.
- Les commerces situés rue de Paris (du 1 au 82), rue de Crosne, rue Gervais et avenue Carnot sont autorisés à rester ouverts jusqu'à 22h.
- Les commerces, situés sur le reste du centre ville ont autorisation à rester ouverts jusqu'à minuit.
- La vente d'alcool à emporter est elle, interdite de 21h à 8h sur l'ensemble du centre ville.

Enfin, l'arrêté concernant la consommation d'alcool sur le domaine public de 14h à 6h en centre ville est, quant à lui, toujours en vigueur.

REPRISE D'ACTIVITÉ

Bienvenue chez Coiff 36 !

Les habitués du salon ne seront pas dépaysés car c'est Marilia Costa, coiffeuse depuis 12 ans chez Coiff 36, qui a repris l'entreprise de son ancien patron Luc Fouquet après son départ à la retraite en août 2015. Pour les autres, c'est l'occasion de venir le découvrir pour confier vos cheveux aux mains expertes de Marilia. Colorations, coupes mais aussi coiffures de mariage... elle saura vous écouter et vous conseiller pour vous mettre toujours plus en valeur. Dynamique et souriante, Marilia vous met à l'aise dès l'entrée du salon, spacieux et lumineux, avec la garantie de passer un agréable moment. « *Un accueil chaleureux est primordial pour moi, cela fait partie intégrante du métier. Il faut que les personnes qui franchissent le pas de ma porte se sentent en confiance* » tient à souligner la pétillante Marilia. Nul doute que le salon Coiff 36 a encore de beaux jours devant lui !



Coiff 36 - 36 avenue Francis Martin
Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h et le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Avec ou sans rendez-vous.
Coiffure mixte (hommes/femmes/enfants) - Tél : 01 43 89 11 60

GRANDE DISTRIBUTION

Intermarché : une nouvelle direction dynamique !

Ouverte depuis 1989, l'enseigne Intermarché de l'avenue du Président Wilson est l'adresse incontournable pour



faire vos courses en centre ville. Alimentaire, textile, papeterie, bricolage... vous trouverez forcément votre bonheur dans ses 1 644 m² d'espace de vente. Depuis mars 2015, c'est Monsieur Benoît Babin et son épouse Sandrine qui ont repris la direction des lieux. Entourés d'une équipe dynamique de 34 salariés, dont une dizaine de Villeneuvois, ils mettent tout en œuvre pour vous satisfaire. Leur leitmotiv ? Des prix compétitifs et une qualité au rendez-vous avec par exemple un grand rayon fruits et légumes ou encore un coin boucherie proposant uniquement des morceaux issus de races à viande. « *Depuis notre arrivée, nous avons fait rentrer plus de 10 000 références supplémentaires en alimentaire* »

précise Benoît Babin, « *notre objectif est de répondre aux besoins de nos clients - plus de 1 000 par jour ! - aux meilleurs*

prix possibles ». Des clients qui semblent avoir remarqué le changement opéré par cette nouvelle politique commerciale si on se fie à la hausse de la fréquentation enregistrée depuis mai 2015 ! Une équipe saluée par Madame le Maire et l'Union des Commerçants et Artisans villeneuvois (UCA), présidée par Joël Cappella, lors du Salon du commerce et de l'artisanat organisé par l'association en avril dernier. Une belle reconnaissance !

Intermarché - 12 avenue du Président Wilson - 01 43 82 48 97
Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 19h30 et le dimanche de 9h à 12h30.

Parmi les services proposés : station service, livraison à domicile, location de véhicules, distributeur de billets... sans oublier les 80 places de parking et bien sûr les avantages carte fidélité.

AUX ORIGINES DES JARDINS FAMILIAUX

Un peu d'histoire...

Il y a près de 120 ans naissent les « jardins ouvriers ». Entre ville et nature, retour sur l'histoire de ces parcelles de terre pas comme les autres.



Des voies de communication privilégiées

C'est en 1896 que l'abbé Jules Lemire, député de Hazebrouck (Nord), fonde la Ligue Française du Coin de Terre et du Foyer. En 1920, la Ligue compte 47 000 jardins ouvriers répartis sur tout le territoire français ! L'appellation « jardins familiaux » apparaîtra officiellement en 1952, marquant l'évolution des jardins ouvriers inventés par l'abbé Lemire. En effet, à l'origine, les jardins étaient destinés à la population ouvrière. Mais au fil des ans, la nouvelle composition sociale des locataires et la représentation d'autres catégories socio-professionnelles fut à l'origine de cette nouvelle appellation. C'est ainsi

que la *Ligue Française du Coin de Terre et du Foyer* devint la *Fédération nationale des jardins familiaux et collectifs*.

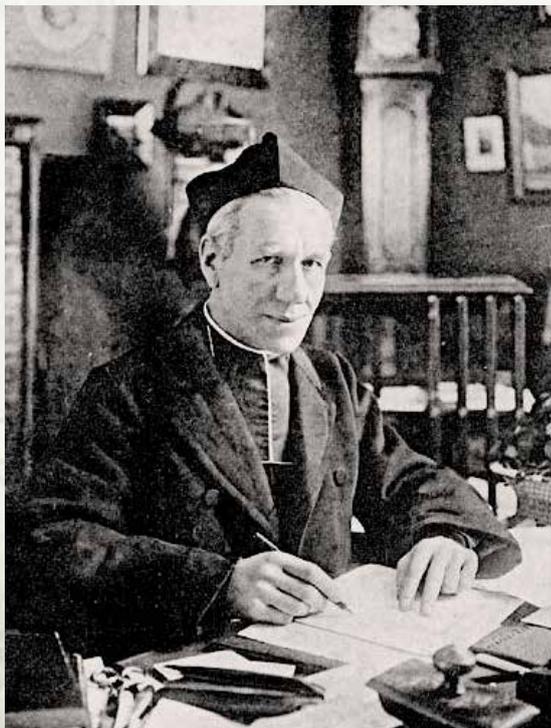
Une manne nourricière...

L'histoire des jardins familiaux de la région parisienne ne date pas d'hier. La situation économique du pays après 1918 encourage la culture des terrains inutilisés pour permettre de subvenir aux besoins de la population et l'industrialisation post première Guerre mondiale attire autour de Paris une main d'œuvre de la campagne qui apporte avec elle la tradition du jardin potager près des habitations. Après le travail à l'usine, les ouvriers se rendent dans leur jardin pour cultiver la terre et nourrir leur famille avec les légumes récoltés. Un bon moyen de réduire le budget alimentation en des temps difficiles.

...et des lieux de vie sociale et de détente !

Durant tout le 20^e siècle, les jardins familiaux vont s'adapter aux évolutions de la société française. Si les années 70 et les Trente Glorieuses marquent un net recul du nombre de parcelles, les demandes de location explosent littéralement dans les années 90. Au-delà de l'aspect alimentaire, les Jardins répondent désormais aux nouveaux besoins d'une société en pleine mutation. Car en plus de permettre à leurs locataires de s'approvisionner en fruits et légumes frais tout au long de l'année, ils constituent un véritable lieu de vie sociale.

L'occasion de s'extraire de la ville quand l'envie s'en fait sentir et de se retrouver entre jardiniers amateurs dans un cadre reposant où le temps semble suspendu. Une véritable échappatoire à l'agitation quotidienne ! ■



L'abbé Lemire

UN COIN DE NATURE DANS LA VILLE

Les Jardins familiaux, un patrimoine cher à Villeneuve

Il y a presque 100 ans naissaient les jardins familiaux de la ville. Zoom sur une institution villeneuvoise.

Créée le 10 décembre 1918 par Eustache Gouley, ancien cheminot et conseiller municipal de la commune, l'Association des Jardins familiaux de Villeneuve-Saint-Georges est sans doute une des plus anciennes et des plus importantes associations de jardiniers du département. Depuis près de 100 ans, elle permet à des centaines de familles de la ville et des environs de louer des parcelles de terrains appartenant à la commune. La Ville souhaite qu'ils bénéficient à plus de Villeneuvois*. En échange les sociétaires s'engagent à cultiver et entretenir leur jardin, des contrôles étant réalisés régulièrement par l'association. Membre du Conseil d'administration depuis 1984, Monsieur Dario Cerrito a été élu vice-président de l'association en 1992 et a pris la succession en tant que président en 1996.

Quand culture rime avec... cultures !

Riche de la grande diversité culturelle de leurs jardiniers, les Jardins familiaux de Villeneuve constituent de véritables conservatoires des traditions rurales et maraîchères d'ici et d'ailleurs. L'occasion pour chacun de cultiver et de faire découvrir à ses voisins les fruits et légumes de son pays d'origine. Piments albanais, aubergines turques, concombres antillais... une explosion de couleurs qui fait la beauté des jardins villeneuvois !

Un espace naturel ludique

Avec leurs 22 hectares de terrain, les Jardins familiaux sont un espace naturel dont l'aspect ludique n'est plus à démontrer. Des visites sont régulièrement organisées pour les écoliers et le lycée François-Arago dispose même de sa propre parcelle, à l'instar de l'hôpital de jour de l'avenue Paul-Verlaine qui accueille des personnes en situation de handicap. Un bon moyen de sensibiliser petits et grands au respect de l'environnement dans un cadre idyllique.



Dépaysement garanti !

Les Jardins s'exposent !

Chaque année au mois de septembre, l'association des Jardins familiaux participe à diverses expositions à Villeneuve et ailleurs, la plus célèbre étant l'exposition horticole et florale au gymnase Léo-Lagrange (voir encadré). Une institution depuis les années 70 !

** forte du succès de ses jardins, l'association ne peut malheureusement pas répondre aux nombreuses demandes de location qui lui parviennent chaque année.*

Quelques chiffres

830 sociétaires

22 hectares

12 secteurs

Le saviez-vous ?

Entre 1958 et 1981, un projet de construction de stade a failli entraîner la disparition de 73 jardins. Ce projet n'aboutira finalement pas mais en 1992, plusieurs parcelles des jardins familiaux sont supprimées pour permettre la construction du lycée François-Arago. En échange, l'association se verra proposer les actuelles parcelles de la Fontaine Saint-Martin.

L'exposition horticole et florale

C'est LE rendez-vous incontournable de septembre ! Chaque année à la même période, le gymnase Léo-Lagrange prend des allures de serre géante où fruits et légumes en tout genre sont exposés. Un florilège de formes, de couleurs et de senteurs qui suscite l'émerveillement des visiteurs ! L'occasion de récompenser les meilleurs jardiniers de l'année et d'émerveiller les scolaires (près de 1 000 enfants des écoles de la ville viennent visiter l'exposition chaque année !). L'édition des 12, 13 et 14 septembre 2015 a encore une fois rencontré un franc succès !



Edition 2014



Edition 2015

ÉVÈNEMENT

Inimitable Chris Esquerre !

Samedi 9 janvier, le Sud-Est Théâtre accueillera sur sa scène un humoriste hors normes pour 1h20 d'humour absurde et délirant. Bienvenue dans le petit monde de Chris Esquerre.

Attention, comique à suivre !

Dès l'introduction, le ton est donné. Et c'est le plus sérieusement du monde que l'humoriste nous déroule le sommaire de son intervention magistrale à base de « souvenirs perso perso », d'une « partie dérangeante » ou encore d'une « annonce très choquante », sans oublier les séquences « applause » destinées au public. De quoi attiser votre curiosité pas vrai ? Nul doute que vous serez surpris des révélations ! Car entre confidences absurdes (« j'aime les œufs ») et vérités grotesques (« il faut donner des claques préventives aux enfants dès le réveil pour anticiper les bêtises de la journée »), Chris Esquerre analyse avec un naturel désarmant la banalité de notre vie

quotidienne passée au filtre du non-sens. Avec sa gestuelle nonchalante et son humour pince-sans-rire, il nous entraîne dans son univers décalé et surprenant où l'on sait enfin « quand racheter des chaussures ? » et où les « journaux que personne ne lit » ont soudainement leur minute de gloire. On se délecte par exemple d'apprendre que « le monde du pain et de la chouquette » est à l'honneur dans Boulangerie Magazine ! Cette vraie analyse de vrais journaux de presse vraiment très spécialisée, ceux qui connaissent déjà Chris Esquerre en raffolent car elle résume à merveille l'univers du comique qui se délecte de la réalité parfois loufoque qui nous entoure. Version peaufinée et enrichie du seul-en-

scène joué au Lucernaire, au Grand Point Virgule et aux Bouffes Parisiens jusqu'en juin 2014, le spectacle de Chris Esquerre est un OVNI scénique et on aime ça ! Très écrit, drôle et intelligent, ce one-man show est loin de tout ce que vous connaissez. Pour preuve, l'humoriste se vante d'être contre le principe standard « vanne + chute = rires attendus du public »... Fort heureusement, l'équation « vanne sans chute = rires inattendus du public » fonctionne aussi très bien ! ■

Rendez-vous le 9 janvier 2016 à 21h au Sud-Est Théâtre !

Réservations / renseignements : 01 43 89 54 39



« Le Jeu des 1 000 euros » à Villeneuve !



Emission phare de France Inter diffusée du lundi au vendredi de 12h45 à 13h, « Le Jeu des 1 000 euros » s'arrêtera au Sud-Est Théâtre (21 avenue Carnot) le 25 novembre prochain pour l'enregistrement de trois émissions (2 adultes et 1 spécial jeunes). Le principe ? Deux candidats sont sélectionnés parmi le public

et doivent répondre à une série de questions posées par l'animateur Nicolas Stoufflet... avec à la clé 1 000 euros à gagner ! Pour y participer, il suffit de vous présenter au Sud-Est Théâtre mercredi 25 novembre à 19h. L'entrée est libre et gratuite et aucune inscription n'est requise. La sélection des candidats s'effectuera sur place avec le public. Venez nombreux !

ZOOM SUR Le Cercle des illusionnistes

Récompensé par 3 Molières en 2014 (Meilleur acteur et metteur en scène pour Alexis Michalik et Révélation féminine pour Jeanne Arènes), *Le Cercle des illusionnistes* est LE spectacle à ne pas manquer au Sud-Est Théâtre en ce début 2016. Après le triomphe de la pièce *Le Porteur d'histoire*, Alexis Michalik revient sur le devant de la scène avec une nouvelle œuvre à la hauteur de toutes nos attentes, voire au-delà ! Une seconde pièce en tant qu'auteur pour cet artiste aux multiples casquettes et au talent qui n'est plus à démontrer. A seulement 32 ans, ce prodige de la mise en scène nous transporte aux origines de la prestidigitation et du cinéma en s'inspirant des personnages de Jean-Eugène Robert-Houdin, célèbre magicien à l'origine de la magie moderne, et de Georges Méliès, réalisateur de génie et inventeur des premiers effets spéciaux de l'histoire du cinéma. Deux illusionnistes de légende dont les destins vont croiser ceux de Décembre et Avril, couple né de l'imagination d'Alexis Michalik. Nous sommes en 1984 en plein championnat d'Europe des Nations,

lui est voleur à la tire, elle ingénieure spécialiste des coffres-forts... la suite vous la découvrirez à travers la performance des six comédiens qui, à eux-seuls, se partagent les 26 personnages de cette grande saga historique. Du grand spectacle !

Le Cercle des illusionnistes, avec Jeanne Arènes, Maud Baecker, Michel Derville, Arnaud Dupont, Vincent Joncquez et Mathieu Métral.

Vendredi 15 janvier à 21h au Sud-Est Théâtre. Réservations / renseignements : 01 43 89 54 39



SAMEDI 12 ET DIMANCHE 13 DÉCEMBRE

Marché de Noël de l'UCA

Organisé par l'UCA, en collaboration avec les commerçants et artisans villeneuvois, les services municipaux, Intermarché, le marché de Noël, qui a eu un succès fou l'année passée, sera ce week-end des 12 et 13 décembre débordant d'animations qui se dérouleront sur le parking d'Intermarché. « Vous pourrez y faire vos emplettes pour les étrennes sur les stands de produits artisanaux, objets de décoration, dégustations, alimentaire, etc. », annonce Joël Cappella, le Président de l'association. Un large choix pour vous éclairer sur les idées de cadeaux. Pour illuminer ce moment festif, il y aura des spectacles, des contes, de la musique, des danses, et de nombreuses surprises ! A la tombée de la nuit, samedi soir, « Les Allumés » de la Compagnie du Val-de-Scène viendront clore la journée avec leur spectacle. Venez nombreux !



SAMEDI 28 NOVEMBRE

La Fête des Solidarités a 30 ans !

Placée sous le signe du bien vivre ensemble, la Fête des Solidarités, organisée par le Conseil départemental du Val-de-Marne, avec la participation des associations villeneuvoises, aura

lieu samedi 28 novembre à partir de 12h au gymnase Léo-Lagrange (rue Léo-Lagrange). A cette occasion, les Villeneuvois pourront y découvrir toutes les actions de solidarité menées sur la ville et dans le département dans un espace convivial et festif. Le thème « Tous solidaires, tous différents » sera au cœur des initiatives proposées.



Flash back sur le repas des commerçants et artisans

C'est sous l'impulsion de Joël Cappella, président de l'Union des Commerçants et des Artisans villeneuvois (UCA), que ce samedi 31 octobre à la salle Malraux un grand rassemblement des commerçants et artisans villeneuvois s'est déroulé autour d'un repas festif, avec pas moins de 160 participants ! Une belle soirée qui sera renouvelée l'année prochaine.

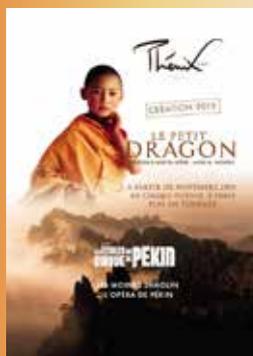
Pour les jeunes

Comme chaque année, les jeunes Villeneuvois auront l'embaras du choix devant les multiples activités (sport, culture, détente, ateliers...) proposées par le Service municipal de la Jeunesse (SMJ) pour les vacances de Noël. Spectacle l'Extraordinaire voyage de Jules Verne, patinoire, Musée de l'Homme, jeu koezio, five, karting, cosmic laser, bowling, etc. Il y en aura pour tous les goûts !

Renseignements et inscriptions dans les Maisons de quartiers et auprès du SMJ au 01 43 86 39 10.

Pour les seniors

★ Mercredi 9 décembre
Carton plein pour la sortie seniors au Cirque Phénix le 9 décembre prochain ! Vous êtes nombreux à vous être inscrits auprès de la Direction des Relations publiques et de la Vie associative pour assister au spectacle Le Petit dragon et la sortie affiche complet. Un succès !



★ Samedi 19 décembre ★
Distribution des colis de fin d'année dans chaque quartier de la ville, aux endroits habituels.

Pour les enfants

★ La visite du Père Noël... ★

Comme chaque année, le Père Noël se rendra dans les écoles maternelles de la ville. Un moment que chacun attend avec impatience ! Un cadeau choisi avec soin pour chaque section sera une nouvelle fois offert par la Mairie. Mais chut, c'est une surprise...



Concours « Les Villeneuvoises ont du talent »



Expression artistique, artisanat, esthétique de soirée, art culinaire... dans chaque catégorie elles ont ébloui le jury de professionnelles par leur talent lors de « battles » début novembre. Il est maintenant temps pour lui de les partager !

Retrouvez toutes les candidates lors de la grande cérémonie de remise des prix le vendredi 27 novembre à partir de 19h à la salle André-Malraux.

Bravo à toutes les participantes et aux futures gagnantes !

Rappelons que le projet Les Villeneuvoises ont du talent a été organisé par le réseau d'associations de femmes FIA-ISM* en partenariat avec la Mairie de Villeneuve-Saint-Georges et l'association Arc-en-Ciel.

**FIA-ISM a pour objectif de favoriser la promotion sociale, professionnelle et culturelle des femmes et de lutter contre toutes les formes de violences et de discriminations.*



PHILATELIE

L'A.P.V.G fête ses 70 ans !



Le 15 décembre 1945, quelques passionnés de philatélie fondaient l'Association Philatélique de Villeneuve-Saint-Georges (APVG). 70 ans plus tard, la collection de timbres est toujours un loisir très apprécié !

Animée et dirigée par des membres bénévoles, l'APVG est affiliée à la Fédération des associations philatéliques. Elle regroupe depuis de nombreuses années des collectionneurs de timbres-poste de Villeneuve et des environs. Ses membres se réunissent le 2e dimanche de chaque mois entre 10h et 12h au Foyer Jean-Cocteau (8 avenue Carnot) dans une ambiance conviviale.

De nombreux services

Parmi les multiples services proposés aux membres, citons parmi les plus appréciés :

- Les abonnements aux nouveautés (France, Monaco, Andorre, souvenirs philatéliques, enveloppes et cartes du premier jour d'émission) ;
- Les échanges de timbres au travers de carnets circulants ;
- La fourniture à des conditions avantageuses de matériel et de catalogues ;
- Le prêt de documentation ;
- L'encadrement des jeunes.

Une association tournée vers l'extérieur

L'APVG offre à ses adhérents une grande richesse d'échanges à l'image de l'entente chaleureuse

établie avec le club des amis des timbres de Kornwestheim, ville jumelée à Villeneuve-Saint-Georges depuis 1999. A noter qu'une association internationale verra prochainement le jour et que des liens sont également noués avec d'autres associations de la Région.

Rejoignez-les !

Si vous aimez les timbres et la culture sans limite que ces derniers véhiculent sur les lettres ou dans vos albums ou si vous voulez vous initier à la philatélie, alors l'APVG est faite pour vous ! La collection de timbres s'adapte à tous les budgets, à tous les goûts et à tous les âges. N'attendez plus pour rejoindre les membres de l'APVG !

Plus d'informations sur : apvg94.free.fr ou en appelant le 01 45 69 71 69 ou le 01 48 93 15 17



Les textes publiés dans cette page n'engagent que leurs auteurs. Chaque groupe politique créé et reconnu peut faire paraître un texte dont le nombre de signes sur la page (6 000 signes) sera réparti au prorata du nombre de représentants.

GRUPE DES ÉLUS DU FRONT DE GAUCHE

Résistons ensemble !

La vie, la liberté ont été frappées, de nouveau à Paris. Sans faire de distinction d'origine ou de religion, les criminels, ont visé aveuglément. Ils ont frappé dans des « lieux de vie où l'on fête la vie... ». **Le visage des victimes, c'est celui de la France et de l'humanité dans toute sa richesse, sa jeunesse et sa diversité.** Mais la République est debout et elle le restera ! Car elle est forte de ses valeurs de Solidarité et de Fraternité. Elle est forte du formidable courage et dévouement du service public, de la police, des pompiers, du Samu, des soignants et des agents territoriaux.

Elle est debout par les gestes, de celles et ceux, citoyens anonymes qui ont ouvert leurs portes, de celles et ceux qui donnent aujourd'hui leur sang. Notre pays est grand et beau quand les citoyens s'unissent, quelles que soient leur situation sociale, leur couleur de peau, leur origine, leur religion, pour résister à la barbarie et à la violence froide et aveugle.

Donnons force et durée à l'élan de résistance et de générosité contre le poison de la division que

des voix irresponsables répandent si souvent. La division de notre communauté nationale est l'objectif recherché, des terroristes agissant pour Daech. Tous ceux qui alimentent cette division, sont, de fait, des relais de Daech. Refusons tout amalgame, tout discours islamophobe qui tente de récupérer le drame national. Ce serait injuste et dangereux. Les musulmans ne forment qu'une communauté, celle qu'ils forment avec nous, la communauté nationale.

Face à la terreur, le pire peut se produire mais aussi le meilleur. La frayeur qui s'est abattue sur nous, donne un aperçu de ce que vivent tant de peuples et de réfugiés qui fuient la guerre. Elle nous a montrée aussi notre capacité à refuser le repli, à résister et agir. Nous soutenons l'idée d'une grande coalition internationale, sous l'égide de l'ONU. Nous devons réfléchir aux moyens, au-delà des bombes, de terrasser notre ennemi en asséchant ses mannes financières colossales. Nous devons soutenir les forces kurdes qui se battent sans faillir.

Tout cela ne nous exonère pas de faire le bilan de 15 ans de logique de guerre et de complaisance avec des régimes qui utilisent le traditionalisme religieux et ses avatars intégristes pour casser les forces de progrès, de gauche au Proche et Moyen Orient et bâillonnent ainsi la démocratie et les peuples.

Pour nous la République sera inébranlable, si le peuple s'unit contre tous les fascismes. **La plus radicale des réponses, c'est donc le combat pour la paix.** Plus de moyens pour la police et la justice s'imposent de même que de grands moyens pour mener une guerre fondamentale, celle de la culture, celle de l'éducation et du travail. **Individuellement et collectivement, nous pouvons avec raison faire beaucoup à Villeneuve Saint-Georges.**

**Le groupe des élus du Front de Gauche
groupefdg@mairie-villeneuve-
saint-georges.fr**

GRUPE DES ÉLUS PS-PRG

Unis pour la République

Vendredi 13 novembre, en soirée, **notre pays a subi des attaques terroristes d'une ampleur rarement égalée.** Ce fut d'abord à proximité Stade de France, alors que se jouait un match amical devant 80000 spectateurs. Puis **Paris, ville symbolique s'il en est, fut frappée en plusieurs lieux par une folie meurtrière** qui glace par sa précision et son caractère organisé et destructeur. **Nos pensées vont aux proches des nombreuses victimes à qui nous présentons nos condo-**

léances. Ils étaient venus simplement prendre un verre, discuter, assister à un concert. Ils sont tombés sous les balles et explosions d'une violence aveugle laissant des familles éplorées et **un pays meurtri dans sa chair.**

En ces temps douloureux où notre nation panse ses plaies, **nous voulons affirmer notre détermination à ne pas plier face aux extrêmes, à être fermes face aux dérives fanatiques, à refuser les discours de haine. C'est autour de notre République**

laïque et des valeurs universalistes qu'elle porte que nous resterons unis pour faire reculer ceux qui cherchent vainement à nous terroriser.

Les élus du groupe du Parti Socialiste et du Parti Radical de Gauche : Guillaume Poirer, Laurent Dutheil, Charles Knopfer, Bénédicte Bousson-Janeau, Myriam Gaye, Mubbashar Khokhar, Stéphanie Alexandre et Sabah Cabello-Sanchez.
groupes-vem@mairie-villeneuve-
saint-georges.fr

GRUPE «AGIR POUR VILLENEUVE» (DIVERS DROITE-DLF)

Le bétonnage du parc de Beauregard

Pour satisfaire leur boulimie de logements sociaux, et l'appétit des promoteurs, S.Altman et les socialistes, veulent modifier le Plan Local d'Urbanisme (PLU).

Avec 450 logements supplémentaires sur le plateau, c'est une cité de plus dans un secteur qui compte déjà de très nombreux logements sociaux. Le parc

de Beauregard deviendrait constructible pour des équipements. Les jardins ouvriers, rue des sapeurs pompiers, seraient transformés en parcelles pour l'installation des caravanes des gens du voyage. Dans le centre ancien chaque m² deviendrait constructible, la création de place de parking n'est plus imposée aux promoteurs. A Villeneuve Triage

les jardins en bord de Seine deviendraient des immeubles...etc. Une enquête publique est en cours jusqu'au 2/12/2015, aux services techniques 22 rue de Balzac. Allez donner votre avis sur ce funeste projet avant qu'il ne soit trop tard !

**Les élus du groupe
«AGIR pour VILLENEUVE».**

GRUPE VILLENEUVE-SAINT-GEORGES SÉCURITÉ SOUTENU PAR LE FN

Ecologie à Villeneuve : « cause toujours, tu m'intéresses ! »

Une nouvelle fois, la gauche ne respecte pas ses engagements de campagne dans notre ville.

C'est ainsi qu'une société de broyage et concassage de gravas va s'installer sur un terrain de près de

14 000 m² avenue Winston Churchill. Des centaines de poids lourds vont traverser notre ville, des milliers de particules vont se diffuser dans nos rues... mais cela ne semble pas préoccuper les élus communistes.

Après cette trahison, pourquoi donc les « écologistes » restent-ils dans la « majorité » municipale ?

**Dominique Joly, Président du groupe
Villeneuve-Saint-Georges Sécurité**

VILLENEUVE TOUS UNIS C'EST LE MOMENT (DVD)

Métropole du Grand Paris

Au cœur du débat nous persistons à juger malvenue la position de Mme Altman de relier notre

ville à Orly et préférable le projet du préfet de la relier à Créteil.

**Anastasia MARIE de FICQUELMONT
vsg.tousunis@gmail.com**

D.C Créations Bijoutier
Joillier
Créateur

28, avenue Carnot - 94190 Villeneuve-St-Georges
Tél. : 01 43 82 67 63

DÉPANNAGE - ENTRETIEN - INSTALLATION

CHAUFFAGE CENTRAL • CHAUFFE-EAU
CHAUDIÈRES GAZ • CLIMATISATION
CHAUFFE EAU SOLAIRE

HIRSCH & FACY sarl

23, rue du Chemin de Fer
94190 VILLENEUVE-ST-GEORGES

Tél. : 01 43 89 09 64
Fax : 01 43 86 99 88
hirsch.facy@wanadoo.fr

STÉ TECHNIQUE DÉPANNAGE J.G.
55, RUE DE PARIS - 94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
TÉL. 01 43 89 00 90 - FAX 01 43 89 44 57
Site Web : www.technique-depannage.fr

Tous travaux de

- > PLOMBERIE
- > COUVERTURE
- > CHAUFFAGE

DEPANNAGE ENTRETIEN INSTALLATION

Transports Conforts
Service de transport et d'accompagnement

07 77 31 52 83

Christelle vous accompagne
pour vos déplacements :
Rendez-vous médical
Gare - Aéroport
Coiffeur - École - Courses...

**Déplacement Paris
et Île-de-France**

SATELEC
FAYAT GROUP

Agence VIRY-CHATILLON
24, avenue du Général de Gaulle
91170 Viry-Chatillon
Tél. 01 69 56 56 56

Agence ANTONY
3, rue Henri Poincaré
92160 Antony
Tél. 01 46 11 44 10

Agence BAGNOLET
73/77, rue des Rigondes
93170 Bagnolet
Tél. 01 48 40 92 75

Agence BONNEUIL-SUR-MARNE
ZAC des petits Carreaux
4, avenue des Marronniers
94380 Bonneuil-sur-Marne
Tél. 01 41 94 84 00

Agence NANTERRE
83, rue des Hautes Pâtures
CS 10063 - 92237 Nanterre Cedex
Tél. 01 41 19 27 80

Agence VERT SAINT-DENIS
255, avenue de l'Europe
77241 Vert Saint-Denis
Tél. 01 64 64 33 70

Installations électriques et supervision
dans les activités suivantes :
- Infrastructures et Réseaux
- Bâtiments Tertiaires
- Industrie et Environnement en
Travaux neufs, rénovation et entretien

Pharmacies de garde

Dimanche 15 novembre 2015

PHARMACIE ESPACE CONSEIL
3 rue Courteline
94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
Tél : 01 43 89 02 50

Dimanche 22 novembre 2015

PHARMACIE COHEN
23 avenue Le Foll
94290 VILLENEUVE-LE-ROI
Tél : 01 45 97 53 52

Dimanche 29 novembre 2015

PHARMACIE ESPACE CONSEIL
3 rue Courteline
94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
Tél : 01 43 89 02 50

Dimanche 6 décembre 2015

PHARMACIE JONCHERY
42 rue du Bac
94480 ABLON-SUR-SEINE
Tél : 01 45 97 08 54

Dimanche 13 décembre 2015

PHARMACIE JERIDI
4 rue Thimonnier
94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
Tél : 01 43 89 05 84

Dimanche 20 décembre 2015

PHARMACIE DUMON
23 rue Gabriel Péri
94460 VALENTON
Tél : 01 43 89 46 37

Vendredi 25 décembre 2015

PHARMACIE FOULQUIER
8 place du Marché
94460 VALENTON
Tél : 01 43 82 63 54

Dimanche 27 décembre 2015

PHARMACIE HUET SEUGNET
55 avenue de Choisy
94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
Tél : 01 43 89 01 88

Vendredi 1er janvier 2016

PHARMACIE JERIDI
4 rue Thimonnier
94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
Tél : 01 43 89 05 84

Dimanche 3 janvier 2016

PHARMACIE JONCHERY
42 rue du Bac
94480 ABLON-SUR-SEINE
Tél : 01 45 97 08 54

Dimanche 10 janvier 2015

PHARMACIE LONDO
84 rue du Général de Gaulle
94290 VILLENEUVE-LE-ROI
Tél : 01 45 97 43 43

Dimanche 17 janvier 2016

PHARMACIE EMILE ZOLA
31 rue Emile Zola
94190 VILLENEUVE-SAINT-GEORGES
Tél : 01 43 89 00 96

Numéros d'urgence

SAPEURS-POMPIERS

Appelez le 18
Centre de secours
97 avenue Anatole France

URGENCES MEDICALES

Appelez le 15 qui vous orientera
soit vers un médecin de garde
soit vers le SAMU

POLICE NATIONALE

Appelez le 17
Commissariat de Police
162 rue de Paris

HOPITAL

(CHI Villeneuve-Saint-Georges)
40 allée de la Source
Urgences :
01 43 86 22 01 ou 02
Urgences pédiatriques
01 43 86 21 93
Urgences maternité
01 43 86 21 53

MEDECIN DE GARDE

01 48 89 15 15 ou 0825 001 525
(0,15€/min)

SOS MEDECIN

01 43 37 77 77 ou 01 47 07 77 77

CENTRE ANTI-POISON

01 40 05 48 48

URGENCES BUCCO-DENTAIRES

(dimanches et jours fériés)
01 48 52 31 17

En semaine à partir de 18h :
contacter SOS DENTAIRE
au 01 43 37 51 00 ou le service
stomatologie de la Pitié-Salpêtrière
au 01 42 17 71 91.

URGENCE ENFANT DISPARU

116 000

SOS VETERINAIRES

(le soir à partir de 19h et les
dimanches et jours fériés)
08 92 68 99 33 (0,34€/min)

GENDARMERIE NATIONALE

16 à 22 avenue du chemin de Mesly
94000 CRETEIL
01 49 80 27 00

POLICE MUNICIPALE

13 rue de la Marne
01 45 10 11 15

ERDF Dépannage Sécurité

09 726 750 94
(prix d'une communication
normale)

Etat-civil

BIENVENUE AUX BÉBÉS

Hénoc SAINT-AIMÉ, Mady TOME, Rania CHARAFI, Léonard SALLAH, Alexis GOUPY CARTON, Mohamed DALI, Kesly QUINTREC, Shannel-Diviné TCHOUNGAN FABO, Soane DIB, Maëlys CLAUDE TRAZIE, Nour SABBAH, Keïcy JACKOTIN, Yanis BaïCHE, Anastasia COZMA, Léa RODRIGUES, Ilanh MENAGE, Ines BEN ABROUG, Emy JEAN, Piraneesh MURUKESU, Polat çELIK, Elise CHHUN, Damya HASSANI, Adam BOU-BAHRI, Liam CRUZ MARQUES, Moussab YILMAZ, Ilyan DE MIRANDA, Issa OUBADI, Youcef TOUATI, Hamida-Anfal ADDA BENKOEIR, Tchilo BAKARY, Muhammed Ali AYDIN, Amar CHAOUCHE, Gurleen SINGH, Muhammad OILD-TATA, Warren FALCK, Youcef JARRAR, Adenora PASSEREAU FRITSCH, Insaf ZELOUFI, Leyna MOUMEN, Hamady TOURE, Roméo AZOULAY, ilyes OUTAHR, Chaïma BOUDABOUS, Sérine BOULKROUNE, Assya CHERFI,

ILS SE SONT DITS OUI

GOULD Alisdair et DA SILVA CASTRO Renan

ILS NOUS ONT QUITTÉS

GISELE BARONNET, MARIA FERNANDES PEDRO VEUVE MONTEIRO MARTIN, JOSIANE DAIRE épouse RIVOLLIER, SABINE BEAUFILS, JEAN MARC VIE, FRANCOIS GUEYE, RAYMONDE FRADET veuve PRIEUR, MARIE LOUISE BRUN veuve CARTON, FRANCIS SOL, MARIE JEANNE GUERRIER, IRENE LAMBERT, MARTIN ROBERT, RENE SCELLIER, SALAH EL DINE HUSSEIN

GRDF Dépannage Sécurité

0 800 47 33 33 (N° vert, gratuit
depuis un poste fixe)

ECLAIRAGE PUBLIC

SATELEC : 01 69 12 70 07

LYONNAISE DES EAUX

URGENCES 24H/24H
0810 883 883

SyAGE (anciennement SIARV)

01 69 83 72 00 ou 01 69 83 72
72 (astreinte)

VIGILANCE METEO

32 50 (1,35€ par appel puis
0,34€/min)
www.meteofrance.com

TAXIS GARE DE VILLENEUVE 7j/7

01 43 89 00 36
JUGAL Philippe : 06 07 66 77 66
DE ANGELI Bortolo : 06 73 39 63 49
SALEMI Mohammad 07 61 46 90 34
NADOT Thierry 06 85 92 60 65
MICHAUD Franck 06 78 40 07 72
HASNAOUI Khalid 06 61 27 09 59
VELJKOVIC Vukasin 06 07 75 80 73
DURGUN Serkan 06 09 66 56 24
BLAIZOT Serge 06 74 53 13 27
BENAÏDA Nasseridine 06 60 67 44 44
SOLEIMANI CHETABI Iradj
06 63 98 01 53
VINATIER Laurent 06 62 04 19 77
VINATIER Laurent 06 62 04 19 77

POUR JOINDRE L'ACCUEIL DE LA MAIRIE : 01 43 86 38 00

Directrice de la publication : Sylvie Altman • Rédactrice en chef : Brigitte Donizeau • Rédaction : Noémie Rubat et Brigitte Donizeau (sauf dossier)
• Photographes : Joël Fibert • Services municipaux • Direction artistique et réalisation : Pellicam productions • Impression : Imprimerie Grenier • Publicité : HSP EDISAG.

Ce Journal est certifié PEFC 70 %, prouvant que le papier utilisé est issu de forêts gérées durablement.

Notre imprimeur est engagé à nos côtés dans une démarche environnementale. Il est certifié ISO 9001, ISO 14001, FSC, PEFC, Imprim'vert et Print Environnement.

Si vous recevez le magazine municipal «Villeneuve et vous» de façon irrégulière ou si vous ne le recevez pas du tout, merci d'en informer le Service communication de la mairie en appelant au 01 43 86 38 23.

Le nécessaire sera fait pour que votre boîte aux lettres ne soit plus oubliée.



Les intoxications au monoxyde de carbone concernent tout le monde... Les bons gestes de prévention aussi

À l'approche de la saison hivernale, vous êtes invités à la plus grande vigilance afin d'éviter les risques d'intoxications collectives et individuelles.



Quel est le risque ?

Gaz inodore, invisible, non irritant, toxique et mortel, le monoxyde de carbone résulte d'une combustion incomplète due au

manque d'oxygène au sein d'un appareil utilisant une énergie combustible (bois, charbon, gaz, essence, fuel ou éthanol).



- Il agit comme un gaz asphyxiant et prend la place de l'oxygène dans le sang.
- Il provoque maux de tête, nausées, fatigue (à faible dose), et dans les cas les plus graves le coma voire le décès.

Chaque année, en France, près de 5 000 personnes sont victimes d'une intoxication au monoxyde de carbone et une centaine de personnes en meurent.

Suis-je concerné ?

L'émission de monoxyde de carbone peut être provoquée par :

- Le mauvais entretien des appareils de chauffage et de production d'eau chaude.
- Une mauvaise ventilation ou aération du logement, surtout dans la pièce où est installé l'appareil à combustion.
- Une mauvaise évacuation des produits de la combustion via les conduits.
- Une mauvaise utilisation de certains appareils (chauffages d'appoint mobiles utilisés sur de longues durées, braseros utilisés comme mode de chauffage, groupes électrogènes placés à l'intérieur...).

Que faire ?

Les gestes simples de prévention à respecter sont les suivants :

- Respectez les consignes d'utilisation indiquées dans le mode d'emploi de l'appareil (chaudière, chauffe-eau...).
- Chaque année, faites vérifier vos appareils par un professionnel qualifié et faites

ramoner mécaniquement les conduits de fumée et de cheminée.

- Aérez régulièrement votre logement et ne bouchez jamais les entrées et sorties d'air.
- N'utilisez jamais en continu des appareils de chauffage d'appoint mobiles. Ils sont conçus pour une utilisation brève.
- Si vous devez utiliser un groupe électrogène, ne le placez jamais à l'intérieur du logement, même dans la cave ou le garage.

Si on soupçonne une intoxication ?

Maux de tête, nausées, malaises et vomissements peuvent être le signe de la présence de monoxyde de carbone dans votre logement.

Dans ce cas :

- Aérez immédiatement les locaux en ouvrant portes et fenêtres.
- Arrêtez si possible les appareils à combustion.
- Évacuez au plus vite les locaux et bâtiments.
- Appelez les secours :
112 : Numéro unique d'urgence européen
18 : Sapeurs Pompiers
15 : Samu
- Ne réintégrez pas les lieux avant d'avoir reçu l'avis d'un professionnel du chauffage ou des Sapeurs Pompiers.



Comment obtenir des renseignements ?

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter :

- L'Agence Régionale de Santé (ARS) du Val-de-Marne
- Le Service Communal d'Hygiène et de Santé (SCHS) de votre mairie
- Le centre anti-poison et de toxicovigilance (CAP-TV) relevant de votre région
- Un professionnel qualifié : plombier-chauffagiste, ramoneur.

Sites d'informations :

- inpes.sante.fr
- prevention-maison.fr
- sante.gouv.fr
- invs.sante.fr
- developpement-durable.gouv.fr



Vos élus vous reçoivent

Sylvie Altman

**Maire, Conseillère régionale d'Ile-de-France
Présidente du CCAS et du Conseil de surveillance du CHIV.
Sur rendez-vous (Tél : 01 43 86 38 02)**

Permanences sans rendez-vous, à partir de 17h, lundi 30 novembre à l'école Berthelot (36 rue Curie) et mardi 15 décembre au centre de loisirs élémentaire Anatole France (42 av. Anatole-France).

Daniel HENRY Premier adjoint à M^{me} le Maire chargé des travaux, des finances et des affaires générales.

Laurent DUTHEIL Adjoint à M^{me} le Maire chargé de l'environnement.

Elsa BARDEAUX Adjointe à M^{me} le Maire chargée de la jeunesse et de la vie des quartiers.

Sylvie RICHETON Adjointe à M^{me} le Maire chargée de l'éducation, de la famille et de la petite enfance.

Charles KNOPFER Adjoint à M^{me} le Maire chargé de l'urbanisme et de l'aménagement.

Yannick PILATTE Adjoint à M^{me} le Maire chargé des relations publiques, de la vie associative et des anciens combattants.

Guillaume POIRET Adjoint à M^{me} le Maire chargé de la culture

Nathalie DINNER Adjointe à M^{me} le Maire chargée de l'habitat et du cadre de vie. Vice-Présidente du Conseil départemental du Val-de-Marne.

Christian JONCRET Adjoint à M^{me} le Maire chargé du personnel et de la participation des citoyens.

Bénédicte BOUSSON-JANEAU Adjointe à M^{me} le Maire chargée de l'action sociale.

Marema GAYE Adjointe à M^{me} le Maire chargée du troisième âge.

Maurice BELVA Conseiller municipal délégué aux sports et à l'événementiel.

Kalaiyarasi RAVIENDRANATHAN Conseillère municipale déléguée à la santé et au handicap.

Jean-Pierre DAVIDÉ Conseiller municipal délégué au commerce.

Mubbashar KHOKHAR Conseiller municipal délégué à la politique de la ville.

Mariam DOUMBIA Conseillère municipale missionnée aux droits des femmes.

Stéphanie ALEXANDRE Conseillère municipale missionnée à la petite enfance.

Soazic DEBBACHE Conseillère municipale missionnée au périscolaire.

Nadia BEN MOUSSA Conseillère municipale missionnée aux liens avec les établissements scolaires (collèges, lycée) et à la lutte contre le décrochage scolaire.

Sabah CABELLO-SANCHEZ Conseillère municipale missionnée au développement du sport pour tous.

Marc THIBERVILLE Conseiller municipal missionné sur les transports.

José GRACIA Conseiller municipal missionné à la commission d'appel d'offres.

Julia MORO Conseillère municipale missionnée au patrimoine et aux archives.

Mohamed BEN YAKHLEF Conseiller municipal missionné au devoir de mémoire et aux anciens combattants.

Alexandre BOYER Conseiller municipal missionné au développement économique.

Omar CHÉRIGUENE Conseiller municipal missionné à l'insertion.

Imen GUEDDA Conseillère municipale missionnée au service public de proximité au sein des maisons de quartier.

Birol BIYIK Conseiller municipal

Insaf CHEBAANE Conseillère municipale missionnée aux affaires générales et à la population.

**Pour prendre rendez-vous
appelez le 01 43 86 38 00**

Le saviez-vous ?

TRANSPORT

La « Navette du Plateau » en service le samedi



Suite aux nombreuses sollicitations de la Ville, la « Navette du Plateau » a été mise en place depuis le 16 septembre dernier dans le cadre des travaux réalisés actuellement sur les avenues de la République et des Fusillés. Elle circule désormais du lundi au samedi (contre du lundi au vendredi précédemment). La fréquence de passage de la navette le samedi est de 20 à 35 minutes, la fréquence à 20 minutes étant ciblée sur le créneau 10h15/13h40 (heures du marché) et 16h30/18h50. Rappelons que la « Navette du Plateau » est soumise à la même tarification que la ligne J et part de la place Pierre Sénard (côté agence immobilière). Elle marque les arrêts Tourelles, Vincent Bureau et Rû de Gironde puis parcourt ensuite les avenues Kennedy et de l'Europe en desservant tous les arrêts de la ligne J1 (Cité SNCF, Bois Matar, Justice et Garibaldi) avant de redescendre les avenues de la République et des Fusillés jusqu'à son point de départ. ■

Plan et horaires consultables via le lien

www.villeneuve-saint-georges.fr/pdf/Plan-horaires-navette-plateau-octobre-2015.pdf

SOLIDARITE

Bénévolat VMEH

Vous avez un peu de temps libre ? Envie de moments d'enrichissement ? De faire de belles rencontres ? Vous pouvez consacrer une demi-journée par semaine pour rendre visite aux personnes isolées dans les hôpitaux et/ou les maisons de retraite ? Venez rejoindre les bénévoles de l'association VMEH (Visiteurs de Malades dans Les Etablissements Hospitaliers) pour tenir compagnie une demi-journée par semaine aux patients des hôpitaux de Villeneuve Saint Georges. Vous ferez des rencontres inoubliables et apporterez bien-être et affection à des personnes qui en ont tant besoin ! N'hésitez plus à donner de votre temps ! Une formation est assurée par l'association pour que vous puissiez faire la visite aux patients. ■



Contact : Mme Joëlle Dufrenne Responsable Communication - 01 46 58 97 51 ou 06 64 00 67 53 et par mail joelle.dufrenne@free.fr

Président VMEH 94 : M. Jacques Vacca

Mouvements de terrain



Suite à l'épisode de sécheresse de cet été, plusieurs riverains se sont manifestés auprès de la mairie pour signaler l'apparition de fissures sur les façades de leur maison. Les sous-sols de notre commune sont en effet pour certains argileux, c'est-à-dire qu'ils gonflent avec l'humidité et se resserrent avec la sécheresse. Ce phénomène de « retraitements » peut entraîner des risques de mouvements de terrain sur certains secteurs de la ville et peut, à plus ou moins long terme, endommager certains bâtiments. **Si vous aussi vous avez remarqué sur votre maison des fissures dues à un mouvement de terrain, nous vous invitons à adresser un courrier, avec photographies des dommages constatés, à l'attention de : Madame le Maire, Hôtel de Ville - Place Pierre Sénard, 94 191 Villeneuve-Saint-Georges CEDEX. ■**

Rappelons que la procédure de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle (arrêté CAT.NAT) ne peut être lancée que si un grand nombre de sinistrés se manifestent auprès de la mairie. Parallèlement, il vous est conseillé de déclarer dès que possible l'étendue du sinistre à votre assureur et d'établir la liste des dégâts subis.



PERMANENCES

Création ou reprise d'entreprise

Vous avez un projet de création ou de reprise d'entreprise ? L'association « Espace Pour Entreprendre » et la Ville proposent aux habitants de Villeneuve-Saint-Georges de venir s'informer sur le sujet. Une permanence sera assurée par un conseiller le jeudi 10 décembre 2015 à l'Espace Léopold-Sédar-Senghor (rue Léon Blum). Entrée libre et gratuite. Informations et inscription auprès de l'association « Espace Pour Entreprendre » (01 48 90 81 18) ou du service Développement Economique de la Ville (01 43 86 38 56).

En bref...

Calendrier des pompiers

Les 21 et 22 novembre prochains a eu lieu la tournée pour l'offrande des calendriers 2016 des sapeurs-pompiers. L'intégralité des offrandes recueillies sera reversée au profit de l'ADOSSPP (Association pour le Développement des Œuvres Sociales des Sapeurs-Pompiers de Paris) qui a pour but de porter assistance aux membres du corps des sapeurs-pompiers de Paris ainsi qu'à leur famille. Votre calendrier est aussi disponible auprès de votre caserne de pompiers au 97 avenue Anatole-France.

Vaccinations gratuites

La Plateforme de coordination vaccination 94 et le Centre municipal de santé Henri-Dret vous propose des séances de vaccinations* gratuites les :

- **Mercredi 25 novembre**
- **Mercredi 9 décembre**
- **Mercredi 16 décembre**

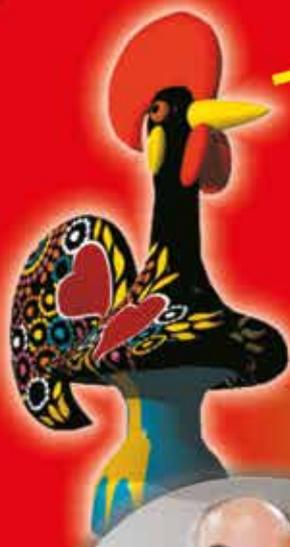
Elles sont accessibles dès l'âge de 6 ans, sans rendez-vous à partir de 14h au 10 rue des Vignes (tél : 01 43 89 00 77). N'oubliez pas de vous munir de votre carnet de santé.

*Liste des vaccins : DTP (Diphtérie Tétanos Poliomyélite) – DTCP (Diphtérie Tétanos, Coqueluche, Poliomyélite) – dTCP (avec dosage moindre en diphtérie) – ROR (Rougeole Oreillons Rubéole) – Hépatite A – Typhoïde-Hépatite B – Méningite de souche C – Test tuberculinique.



Kermesse

Dimanche 6 décembre prochain de 9h30 à 18h aura lieu la kermesse annuelle de l'Eglise protestante unie de Villeneuve-Saint-Georges au temple protestant (33 avenue de Valenton). Au programme : ateliers de travaux manuels, stands de produits artisanaux, salon de thé, brocante, bouquinerie, tombola... Renseignements et réservation au repas : 01 43 89 04 26.



Les Halles du Portugal

Produits Portugais • Traiteur Churrasqueira

32 ans d'expérience au service de la communauté portugaise en Ile-de-France

Grande gamme des meilleurs VINS DU PORTUGAL
GRAND CHOIX DE PRODUITS PORTUGAIS



Leitão a Bairrada • Plusieurs plats de morue • Grande variété de grillades
Frango de churrasco • Importante gamme de surgelés • Plusieurs plats au feu de bois
Toutes salades composées • Plateaux de charcuterie • Plateaux de fromages
Corbeilles de fruits • Pièces montées • Grande variété de pâtisserie



Les Halles Du Portugal tem uma boutique com bastante escolha
Recordações para casamentos, baptizados, festas, e.t.c... • Roupas para baptizados
Grande variedade de roupa • Louça de Barcelos • Produtos Artesanais

Les Halles du Portugal - 38, Avenue de Lugo, 94600 Choisy-le-Roi

Horaires d'ouvertures: Ouvert 7/7 jours

Du lundi au vendredi de 09h00 à 13h00 et de 15h00 à 19h30 • Samedi de 09h00 à 19h30 • Dimanche de 09h00 à 13h00

Pour tout renseignement et commande: 01 58 42 01 99
Fax: 01 48 84 12 66 • Email: leshallesduportugal@orange.fr

